

استخدام طريقة المحاكاة لترقية قدرة الطلبة على الكلام
(دراسة تجريبية بمعهد جامعة الرانيري بندا آتشيه)

رسالة

إعداد

حارص مولانا

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٥٦

طالب قسم تعليم اللّغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلّمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه

٢٠١٨م/١٤٣٩هـ

رسالة

استخدام طريقة المحاكاة لترقية قدرة الطلبة على الكلام (دراسة
تجريبية بمعهد الجامعة الرانيري بندا آتشيه)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه
كمادة من المواد المكررة لنيل درجة المرحلة الجامعة الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

حارص مولانا

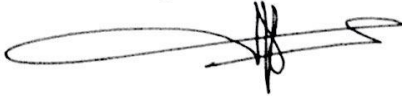
رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٥٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرف الثاني



الدكتور حسني زار، الماجستير

المشرف الأول



الدكتور مجاري مسلم، الماجستير

تمت مناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ : ١١ فبراير ٢٠١٨ م

٢٥ جماد الأول ١٤٣٩ هـ

بندا آتشييه

إعداد

حارص مولانا

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٥٦

لجنة المناقشة :

السكرتير

محمد ثابرين، الماجستير

الرئيس

الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

العضو

ترميذي النينوري، الماجستير

المضو

الدكتور حسني زار، الماجستير

بمعرفة عميد الكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشييه

(الدكتور مجيب الرحمن، الماجستير)

رقم التوظيف : ٠٠١٢١٠٠١



أنا الموقع أسفله

الاسم الكامل : حارص مولانا
مكان الميلاد وتاريخه : موناسه بارو، ١٣ أغسطس ١٩٩٥ م
رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٥٦
قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أنّ هذه الرسالة تنتمي إلى تأليفي ولا تقدّم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة ما، وليس فيها التآليفات والآراء أعدّها الآخرون، إلّا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتقال المؤلفات.

بندا آتشيه، ٢٨ يناير ٢٠١٨ م

صاحب القرار


حارص مولانا

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٥٦

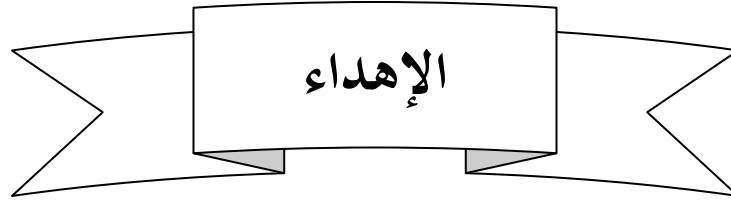
الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ﴿٢﴾ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَنْ
يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بَلِغُ أَمْرِهِ ۚ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ
قَدْرًا ﴿٣﴾

﴿الطلاق : ٢-٣﴾

صدق الله العظيم



- ١- إلى أبي المكرم روسلي وأمّي المكرمة فؤادتي اللذين ربياني صغيرا وباركهما الله وحفظهما في سلامة الدنيا والآخرة وإلى أخاي الصغير وأختي الصغيرة المحبوبون.
- ٢- وإلى جميع أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باركهم الله الذين قد علّموني علوما نافعة.
- ٣- وإلى جميع أصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية خاصة أصدقائي من "Unit 1 PBA 2013" أقول شكرا كثيرا على مساعدتهم لي في إنجاز هذا البحث العلمي وجزاهم الله خير الجزاء.

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي هدانا إلى الطريقة القويمة وفقهنا في الدين المستقيم وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له شهادة توصلنا إلى جنات النعيم وتكون مسببة للنظر لوجهه الكريم وأشهد أن سيدنا ونبينا محمدا عبده ورسوله السيد السند العظيم صلى الله وسلم عليه وعلى آله وأصحابه أولى الفضل الجسيم.

بعناية الله تعالى وتوفيقه وإرادته لقد انتهى الباحث من كتابة هذه الرسالة العلمية حيث يعتبر شرطا للحصول على درجة المرحلة الجامعية الأولى (S.Pd) بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه تحت الموضوع "استخدام طريقة المحاكاة لترقية قدرة الطلبة على الكلام (دراسة تجريبية بمعهد الجامعة الرانيري بندا آتشيه)".

وبهذه المناسبة الطيبة فيقدم الباحث شكره وتقديره إلى جميع الأساتذة الفاضلين الذين قد علموا الباحث علوما ومعارفا نافعة وأخص شكرا جزيلا للمشرفين الكريمين وهما الدكتور بخاري مسلم، الماجستير والدكتور حسني زار، الماجستير اللذان قد أنفقا أوقاتهم الثمينة وتوجيههما ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا من أولها إلى آخرها. وبارك الله لهما وجزاها خير جزاء في الدنيا والآخرة.

ويشكر شكرا عظيما لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ويسألهم الله الخير، إنه لا يضيع أجر من أحسن عملا. وكذلك لجميع أصدقائه الذين

قد

ساعدوه بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة وخاصة إلى أصدقائه من الوحدة الأولى بقسم
تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٣م وجزاهم الله على إحسانهم.
ومن الواجب على الباحث أن يشكر شكرا عميقا واحتراما عظيما لوالديه المحبوبين
رسلي محمد علي و فؤادتي اللذين قد ربّياه تربية حسنة وهذباه تهذيبا نافعا بأخلاق كريمة
ولعلّ الله تعالى يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة ويسكنهما في الجنة العالية.
وأخيرا، يدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة ويرجو من القارئ أن يقدموا نقدا
بنائيا وإصلاحا نافعا لتكميل هذه الرسالة وعسى أن تكون هذه الرسالة نافعة له خاصة
وللقارئ عامة.

دار السلام ٢٨ يناير ٢٠١٨م

الباحث

قائمة المحتويات

الصفحة

هـ	الاستهلال.....
و	الاهداء.....
ز	الشكر والتقدير.....
ط	قائمة المحتويات.....
ل	قائمة الجداول.....
م	قائمة الملحقات.....
ن	مستخلص البحث باللغة العربية.....
س	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ع	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....

الفصل الأول : أساسية البحث

أ-	مشكلات البحث.....
ب-	أسئلة البحث.....
ج-	أهداف البحث.....
د-	أهمية البحث.....
هـ-	افتراضات البحث وفروضه.....
و-	حدود البحث.....
ز-	مصطلحات البحث.....

الصفحة

- ح- الدراسات السابقة ٦
- ط- وطريقة كتابة الرسالة..... ٨

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ- مفهوم طريقة المحاكاة وخطوات تطبيقها ٩
- ب- تعريف الكلام..... ١٠
- ج- أنواع الكلام وأهميته..... ١٢
- د- أسس تعلم الكلام ١٥
- هـ- مهارة لكلام وأهدافه..... ١٦

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

- أ- منهج البحث..... ١٨
- ب- مجتمع البحث ١٩
- ج- عينة البحث ١٩
- د- طريقة جمع البيانات وأدواتها ٢٠
- هـ- طريقة تحليل البيانات ٢٢

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ- عرض البيانات ٢٦
- ب- تحليل البيانات ومناقشتها..... ٣٥
- ج- تحقيق الفروض ٥٦

الصفحة	الفصل الخامس : الخاتمة
٥٧	أ- نتائج البحث
٥٨	ب- المقترحات
٥٩	المراجع العربية.....
٦٠	المراجع الأجنبية.....
٦٠	المراجع الإلكترونية والإنترنت.....

قائمة الجداول

رقم الجدول	الصفحة
٤-١ : أعضاء المنظمة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية	٢٧
٤-٢ : عدد أعضاء معهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية	٢٩
٤-٣ : المعلم والمعلمة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية	٢٩
٤-٤ : عدد المساكن بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية	٣٢
٤-٥ : عدد الطلبة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية	٣٣
٤-٦ : تنظيم الفصل عند المدرس	٣٦
٤-٧ : التعلم بطريقة المحاكاة تشتد رغبتني في تعليم اللغة العربية	٣٩
٤-٨ : أرغب لمدرس الذي يعلم اللغة العربية بطريقة المحاكاة	٤٠
٤-٩ : بطريقة المحاكاة يعينني بتلفيز الأحرف العربية جيدة	٤١
٤-١٠ : بطريقة المحاكاة يرقى قدرتي في تلفيز الأحرف العربية	٤١
٤-١١ : استخدام طريقة المحاكاة في تعليم اللغة العربية تسهلي وتجعل	
عملية التعليم والتعلم غير مملّة	٤٢
٤-١٢ : التعلم بالطريقة المحاكاة تحمّسني في تعليم اللغة العربية	٤٣
٤-١٣ : أحوال الفصل ممتع في التعلم اللغة العربية بطريقة المحاكاة	٤٤
٤-١٤ : شرح المدرس في تعليم اللغة العربية بطريقة المحاكاة يقنعني	٤٤
٤-١٥ : صعوباتني في تلفيز أحرف العربية أسهل بتطبيق طريقة المحاكاة ...	٤٥
٤-١٦ : إني مشجع لأن أعمّق العربية	٤٦
٤-١٧ : معتدلة استجابة الطلبة	٤٧

الصفحة	رقم الجدول
٤٩	٤-١٨ : نتيجة الاختبار القبلي والبعدي
٥١	٤-١٩ : مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإرشاد عميد من الكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على تعيين المشرفين.
- ٢- إفادة عميد الكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على القيام بالبحث.
- ٣- إفادة مدير معهد الجامعة على إتمام البحث.
- ٤- الورقة الملاحظة.
- ٥- قائمة أسئلة اختبار القبلي والبعدي.
- ٦- قائمة الاستبانة.
- ٧- الجدول ت.
- ٨- الصور الفوتوغرافية.
- ٩- السيرة الذاتية.

مستخلص البحث

عنوان البحث : استخدام طريقة المحاكاة لتزقية قدرة الطلبة على الكلام (دراسة تجريبية بمعهد الجامعة الرانيري بندا آتشيه)

الاسم الكامل : حارص مولانا

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٥٦ :

وقد شاهد الباحث مظهرا من مظاهر الواقعة التي كانت تحدث كثيرا في المدارس والمعاهد الإسلامية أن معظم الطلبة لم يكونوا قادرين على تعبير الأصوات العربية إمّا من ناحية فصاحة الحروف أو مخارجها وعدم رغبتهم فيها لأجل قلة سيطرة المعلم على طريقة أو خطوات تطبيقها في إجراء تعليم وتعلم في غرفة الدراسة. ويهدف الباحث في كتابة هذه الرسالة التعرف على فعالية استخدام طريقة المحاكاة لتزقية قدرة الطلبة واستجاباتهم على تطبيقها عند عملية تعليم وتعلم. وطريقة المحاكاة من إحدى الطرق التي تؤدي إلى اشتراك الطلبة في تعبير الأصوات العربية مناسبة بمخارج الحروف وفصاحتها وتدفعهم للمحادثة. وكان هذا البحث من التصميمات التمهيدية بطريقة جمع البيانات من خلال تطبيق طريقة المحاكاة. وأما المجتمع فهي جميع الطلبة في فرقة المحادثة وعددهم ٣٦٣ طالبا بمعهد جامعة الرانيري بخمس عشرة وحدة متفرقة. وعينته جميع الطلبة في فرقة المحادثة لوحدة الخامسة وعددهم ١٥ شخصا. ويقدم الباحث ورقة الاختبار القبلي والاختبار البعدي والاستبانة كأدوات البحث. فالنتيجة المحسولة في هذا البحث قد حصل الباحث على نتيجة اختبار- ت (ت-الحساب) أكبر من نتيجة الجدول (ت-الجدول)، وهي: $2,14 > 0,30 < 2,98$. وهذه تدل على أنّ الفرض الصفري مردود وفرض البديل مقبول.

وأما استجابات الطلبة ممتازة على تطبيق طريقة المحاكاة في عملية التدريس. فيستنتج أن تطبيق طريقة المحاكاة في تعلم اللغة العربية فعال لأجل ترقية قدرتهم على الكلام.

ABSTRACT

Study Title: The Use of *Muhakah* Methods to Improve students' ability to speak

(an experiment study at the mahad Al-jamiah Arraniry Banda Aceh)

Full Name: Harish Maulana

Student ID : 221323956

The author has monitored many real phenomena found in most schools and Mahad where most students found the difficulty to pronounce the Arabic letters both in terms of *kefashihan* and *makhrajnya* and also lack of interest in it. It was because the teachers were less expert in the application of methods to the teaching and learning process in the classroom. The purpose of the study in writing. This research was to know the effectiveness of using *muhakah* method to improve students' ability in speaking and also their responses in its application when the process of teaching *belaar*. The *muhakah* method is one of the methods that directs the pupils to participate in the recitation of Arabic letters in accordance with their *makhraj* and *kefashihan*, also motivates them to be mature. This research was classified to One group Pre-Test, Post-Test Design with data collection method through application of *muhakah* method. The population was all muhadatsah class students amounted to 363 students in mahad Al-jami'ah with 15 different classes. And the sample of all mudatsah class students amounted to 15 students. The author also provided pre test and post test sheets as well as a questionnaire as a research instrument. The result can be in this research that is value of T test count bigger than T table value that is: $2,98 < 0,30 > 2,14$. And this showed that the null hypothesis is rejected and the positive hypothesis was accepted. The student response was excellent in the application of *muhakah method* in the learning process. Then we can conclude that the application of methods *muhakah* effective in improving the ability of students in speaking.

Key words: *kefashihan*, *makhrajnya*, *muhakah*

ABSTRAK

Judul Penelitian : Penggunaan Metode Muhakah untuk Meningkatkan kemampuan murid dalam berbicara (kajian experiment di mahad Al- jamiah Arraniry Banda Aceh)

Nama Lengkap : Harish Maulana

NIM : 221323956

Penulis telah banyak memantau fenomena-fenomena nyata yang terdapat di kebanyakan sekolah dan Mahad-mahad Islam yang mana kebanyakan siswa sulit untuk mengucapkan huruf-huruf Arab baik dari segi kefasihan huruf serta makhrajnya dan juga kurang adanya kegemaran dalam hal itu dikarenakan para guru kurang ahli dalam penerapan metode pada proses belajar-mengajar di dalam kelas. Adapun tujuan peneliti dalam menulis penelitian ini adalah untuk mengetahui keefektifitasan penggunaan metode muhakah untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam berbicara dan juga respon mereka dalam penerapannya ketika proses belajar mengajar. Metode muhakah merupakan salah satu metode yang mengarahkan murid untuk berpartisipasi dalam melafalkan huruf huruf Arab sesuai dengan makhraj dan kefasihannya dan juga memotivasi mereka untuk bermuhadatsah. Penelitian ini tergolong kedalam One group Pre-Test, Post-Test Design dengan metode pengumpulan data melalui penerapan metode muhakah. Adapun populasi yaitu keseluruhan siswa kelas muhadatsah berjumlah 363 siswa di mahad Al-jami'ah dengan 15 kelas berbeda-beda. Dan sampelnya seluruh siswa kelas mudatsah berjumlah 15 orang. Penulis juga memberikan lembaran pre test dan post test serta angket sebagai instrument penelitian. Hasil yang di dapat pada penelitian ini yaitu nilai test T hitung lebih besar dari nilai T table yaitu: $2,98 < 0,30 > 2,14$. Dan ini menunjukkan bahwa hipotesa nihil tertolak dan hipotesa positif di terima. Adapun respon siswa baik sekali dalam penerapan metode muhakah dalam proses pembelajaran. Maka dapat kita simpulkan bahwa penerapan metode muhakah efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam berbicara .

الفصل الأول

أساسيّة البحث

أ- مشكلات البحث

من حيث واقع المعروف أن اللغة العربية من إحدى اللغات التي يهتم بها الناس على ممارستها وفهمها نحوى دين الإسلام. وكانت وسيلة لتعبير الشعور والرجاء وإرادة الإنسان أو قوم عن أغراضهم. وأما بعض المحدثين يعرفه بأنها نظام من رموز ملفوظة عرفية بواسطتها يتعاون أعضاء المجموعة الإجتماعية المعينة.^١

وقد كرمها الله هذه اللغة العظيمة كلغة القرآن والأحاديث النبوية ومن ثم ينبغي للمسلمين والمسلمات أن يتعلموها بأحسن ما يمكن. هناك مهارات في مجال اللغة التي ينبغي للدارس أن يتقنها. ومن أهم هذه المهارات هي الكلام . وأما الكلام لغة فهي منطوقة للتعبير عن الأفكار الذهنية.^٢ والغرض من تدريس الكلام هو تنمية قدرة الطلبة في الاتصال بعضهم على بعض اتصالاً جيداً.

إن عملية التدريس ينبغي للمعلم أن يجري بها باستخدام الطريقة والوسائل المناسبة في عملية التدريس وأن يهتم بأحوال طلبته من ناحية دوافعهم ونواشطهم لتحقيق الأهداف التعليمية. وأما الطريقة هي خطط عامة لاختيار المادة وتنظيمها وعرضها.^٣ بالطريقة ستعين المدرس في عملية التدريس وأن يسهل له في تنظيم الصف ومراعاته. الطريقة المحاكاة من إحدى الطرق التي تؤدي إلى اشتراك الطلبة في تعبير الأصوات العربية مناسبة بمخارج الحروف وفصاحتها وتدفعهم للمحادثة. وبتطبيق هذه الطريقة تساعد نمو الطلبة في الكلام وتزيدهم إزادة المفردات. وهذا مهم جداً على سيطرتها وقواعد قراءتها في الجمل العربية وخاصة في إجراء الحوار عند المحادثة.

^١بخاري مسلم، المدخل إلى علم اللغة، (بندا آشييه ٢٠٠٦) ص. ١٠

^٢عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات، (١٤٣٢هـ) ص. ١٨٥

^٣عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات، ص. ٣٢

وقد شاهد الباحث مظهرا من المظاهر الواقعة التي كانت تحدث كثيرا في المدارس والمعاهد الإسلامية حيث أن فيها يتعلم الطلبة كثيرا من العناصر اللغوية كتمارين اللغة العربية أو سيطرة على المفردات. ولكن في معظم الطلبة لم يكونوا قادرين على تعبير الأصوات العربية إما من ناحية فصاحة الحروف أو مخارجها وعدم رغبتهم فيها لأجل قلة سيطرة المعلم على طريقة أو خطوات تطبيقها في إجراء التعليم والتعلم في غرفة الدراسة. وهذا ما يتمثل عند طلبة معهد الجامعة إنهم كانوا خائفين وهامين على نطق العربية حيث أنهم عندما أمروا لتعبير شيء أو أشياء من معلمهم فهم يسكتون ولا ينطقون مهما كلمة واحدة وكانوا شعيرين مدوخين على ما شرح المعلم وبعضهم يشعرون بالسأم والملل وكذلك من يُزعج أصحابه أثناء عملية التدريس دون اهتمام بشرح معلمهم. وهذه أسباب من المشاكل الدراسية ستؤثر إلى فشل الطلبة وغير نجاح عملية التدريس في المستقبل.

ولتحليل تلك المشكلة فيحتاج المعلم إلى الطريقة المناسبة في تعليم كلام العربية للطلبة. حيث يكون الكلام من إحدى مهارات مهمة في اللغة. وأما الطريقة التي توافق بها فهي طريقة المحاكاة. لأن التعليم بها يتم بالربط المباشر بين الكلمات الأجنبية والعبارات والألفاظ العربية. وبها يستطيع الطلبة أن يتعودوا لسانهم بالعربية فصيحة وتحسن كلامهم بها حتى تساعد في تلفيز الأحرف الهجائية صحيحة.

اعتمادا على الفكرة السابقة يجذب الباحث إلى أن يبحث بحثا عن الموضوع استخدام طريقة المحاكاة لترقية قدرة الطلبة على الكلام (دراسة تجريبية بمعهد الجامعة الرانيري بندا آتشي).

ب- أسئلة البحث

اهتمام الباحث بهذا البحث معتمدا على مشكلات البحث السابقة هو كيف ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بعد تطبيق هذه طريقة المحاكاة في تدريس اللغة العربية.

لإجابة بعض المشاكل السابقة ينبغي للباحث عرض بعض أسئلة البحث كما يلي:

- ١- كيف قدرة المدرس في إجراء طريقة المحاكاة لتعليم الكلام بمعهد جامعة الرانيري؟
- ٢- كيف استجابة الطلبة في تدريس الكلام باستخدام الطريقة المحاكاة بمعهد جامعة الرانيري؟
- ٣- كيف نتيجة الطلبة بعد إجراء الطريقة المحاكاة؟

ج- أهداف البحث

- الأغراض التي يريد الباحث تحقيقها في كتابة هذا البحث كما يلي :
- ١- التعرف على قدرة المدرس في إجراء طريقة المحاكاة لتعليم الكلام بمعهد جامعة الرانيري.
 - ٢- التعرف على استجابة الطلبة باستخدام طريقة المحاكاة لترقية قدرة الطلبة على الكلام بمعهد الجامعة الرانيري.
 - ٣- التعرف على نتيجة الطلبة بعد إجراء الطريقة المحاكاة.

د- أهمية البحث

- من المتوقع أن يستفيد من هذا البحث الفئات التالية :
- ١- أن يكون هذا البحث نافعا ومرجعا للمدرس في عملية تدريسهم الكلام وكذلك لتطور أفكارهم أي مجال الدراسي.
 - ٢- أن يكون هذا البحث مفيدا للدارس في فهم المادة اللغوية عامة ولترقية مهارة الكلام خاصة.
 - ٣- أن يكون هذا البحث مفيدا ومرجعا للباحثين في اكتساب بعض المعلومات والمعارف التي تتعلق باستخدام طريقة المحاكاة وطبعا يكون شرطا من الشروط الخروج والتحصيل على دراجة البكالوريوس.

هـ - افتراضات البحث وفرضه

أما الافتراضات التي اعتمدت عليها الباحثة في هذا البحث فأن التعليم المحاكاة تؤدي إلى نشاط الطلبة في التعلم وارتفاع رغبتهم في دراسة الكلام وكذلك بتطبيقها تحسن ألفاظهم وترقي فصاحتهم في تعبير الشفهي.

وأما الفرض الذي افترضه الباحث في هذا البحث فهو أن استخدام طريقة المحاكاة ترقى قدرة الطلبة في تدريس الكلام.

و- حدود البحث

١. الحد الموضوعي

يتضمن على هذا البحث استخدام طريقة المحاكاة لترقية قدرة الطلبة على الكلام.

٢. الحد المكاني

جرى الباحث هذا البحث بمعهد الجامعة في فصل المحادثة.

٣. الحد الزمني

يتم هذا البحث في فصل المحادثة بمعهد الجامعة عام الدراسي ٢٠١٧م - ٢٠١٨م

ز- مصطلحات البحث

أ- طريقة المحاكاة

الطريقة لغة السيرة أو المذهب وجمعها طرائق.^٤

وأما اصطلاحاً فهي الخطة الشاملة التي يستفيد منها في تحقيق الهدف التربوي المنشود^٥ المحاكاة من كلمة حاكي- يحاكي وفي القول والفعل المماثلة، المُشَابَهَةُ، التَّقْلِيدُ.^٦ وفي علم النفس فرد أو جماعة لأخرى في تفكيرها وسلوكها عن قصد أو عن غير قصد.

^٤ الشامل موسوعة البحوث المواضيع المدرسية متاح على http://bohota2.blogspot.co.id/2014/04/blog-post_3897.html

post_3897.html تاريخ الدخول ١٥-١٢-٢٠١٧ في الساعة ٠٨:٣٠

^٥ عمر الصديق عبد الله وأصحابه، برنامج اللغات طرائق وأساليب تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها، ص. ٤٧

وأما تعريفها اصطلاحاً فهي محاولة الطالب إعادة ما ينطقه المعلم من المادة اللغوية سواء كانت في شكل الأصوات المفردة أو الكلمات أو الجمل.

ج- الكلام

الكلام اسم المصدر من كلم - يكلم - كلاماً وفي أصل اللغة بمعنى الأصوات المفيدة، واصطلاحاً معناه الجملة المفيدة.^٦ وهو اللغة في صورة ممارسة فردية منطوقة على أي مستوى لا يحتاج إلى القوانين ويحتاج إلى التفاهم. الكلام هو القدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الفكر في شكل أفكار وآراء ورغبات أو المشاعر إلى المخاطب. والمراد بالكلام هنا هو قدرة الطلبة على تكلم اللغة العربية.

ح- الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة من أهمّ أساسيّة البحث التي استخدمها الباحث للتعرف على أسلوب الدراسة إيجابيتها و سلبيتها. وهذه الدراسة تساعد الباحث على مقارنة النتائج ومعرفة جوانب الفرق بين دراستها الحالية والدراسات السابقة ولاستفادة من خبرات الدارسين السابقين.

١- رسالة سيّدة جوت موتيا سري تحت الموضوع : استخدام الفيديو في تعليم مهارة الكلام. رسالة بكالوريوس بقسم تعليم اللغة العربيّة بجامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.

والمشكلة من مشكلات التي تواجهها الباحثة في هذا البحث أنّ معظم المدارس لا تستخدم الوسائل التعليمية أثناء إجراء التعليم والتعلم إلّا قليلة حتى صار كثير من الطلبة في هذه المدرسة ضعفاء في سيطرة مهارة الكلام. وأما الأهداف في هذا البحث فهي التوقف على استجابة الطلبة وقدرتهم بعد استخدام هذا الفيديو. والمنهج الذي اعتمدت عليه الباحثة هو المنهج الإجرائي. وكانت نتائج البحث لهذه الرسالة هي أن استخدام الفيديو في تعليم مهارة الكلام ويرقي قدرة الطلبة على مهارة الكلام. والاستفادة من الدراسة السابقة بالدراسة الحالية أن في الدراسة

^٦ المعاني لكل رسم معنى، متاح على <http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/> تاريخ الدخول ١٥ - ١٢ -

٢٠١٧ في الساعة ٠٩ - ٢٠.

^٧ ابراهيم انيس، المعجم الوسيط، (القاهرة : دار انشر، بدون السنة)، ص. ٨٣٢.

السابقة مشكلة التي تحدث هي متعلقة بالوسيلة التي لم تُستخدم في المدارس الأخرى حتى يكون الطلبة ضعفاء في سيطرة مهارة الكلام. وأما في الدراسة الحالية فهي مشكلة تكون في تلفظ الأصوات العربية والطريقة التي أُستخدمت فيها متفرقة في الدراسة السابقة. وأما وجه التشابه بين الدراسة السابقة بالدراسة الحالية في سيطرة مهارة الكلام.

٢- رسالة محمد صدري تحت الموضوع : تدريس مهارة الكلام بطريقة الجدل رسالة

بكالوريوس بقسم تعليم اللغة العربيّة بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

المشكلة في هذا البحث هي رغبة الطلبة في تدريس اللغة العربيّة كانت منخفضة. وأهدافها لمعرفة فعالية إجراء هذه الطريقة وأثرها في ترقية قدرة الطلبة. والمنهج الذي اعتمده الباحث فهو التجريبي. وكانت نتائج هذا البحث هي أن تطبيق طريقة الجدل في تدريس الكلام يكون فعاليا ومرغوبا عندهم في عملية التدريس.

والفرق بين الدراسة الحالية والسابقة هي الطريقة التي أُستخدمت فيها طريقة المحاكاة في تدريس الكلام. وكذلك المشكلة في الدراسة السابقة اهتمامها في رغبة الطلبة والحالية في قدرة الطلبة. وأما وجه التشابه فهو ترقية تدريس الكلام.

٣- رسالة سيّدة جوليانا تحت الموضوع: تطبيق الطريقة Retelling story لترقية قدرة الطلبة في

مهارة الكلام.

المشكلة التي يوججها الطلبة في هذا البحث فهم ضاعفون على سيطرة مهارة الكلام. والأهداف من هذه الرسالة هي لمعرفة كيفية تنفيذ الطريقة Retelling story وقدرتهم على سيطرة الكلام بعد تطبيق هذه الطريقة. وقامت الباحثة ببحث التجريبي. والنتائج هذا البحث أن تعليم مهارة الكلام بطريقة Retelling story ترقى قدرة الطلبة على مهارة الكلام. ووجه الاختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية أن في الدراسة السابقة الباحثة تستخدم الطريقة التي تختلف من البحث بالدراسة الحالية وهي Retelling story والحالية طريقة المحاكاة. وأما وجه التشابه هو في ترقية قدرة الطلبة على الكلام.

ط- طريقة كتابة البحث

أما طريقة كتابة هذه الرسالة فيعتمد الباحث على ما قرره جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في الكتاب المسمى :

“Pedoman Akademik dan Penulisan Skripsi Tahun 2016.

"دليل إعداد وكتابة الرسالة العلمية (درجة المرحلة الجامعة الأولى) قسم تعليم اللغة العربية".

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- مفهوم طريقة المحاكاة وخطوات تطبيقها

١- مفهوم طريقة المحاكاة

إن الطريقة المحاكاة هي محاولة الطالب إعادة ما ينطقه المعلم من مادة اللغوية سواء كانت في كل الأصوات المفردة أو الكلمات أو الجمل.^٨

وهذا مفهوم على أن إتصالا وثيقا بين المحاكاة والتمييز السمعي ولا يمكن الفصل بينهما. إن المحاكاة أولى مرحلة في مرحلة الكلام، كما يكون التمييز السمعي أولى مرحلة في مهارة الاستماع. يجب على الطالب في مرحلة المحاكاة أن يركز على الاستماع إلى المنطوقة ليستوعبها ويحاكيها. وفي بيان آخر أن توالى المحاكاة التمييز السمعي. لذلك تصلح جميع الوسائل المستخدمة في تدريبات التمييز السمعي للاستعانة بها في تدريبات المحاكاة.^٩

٢- مفهوم خطوات تطبيق طريقة المحاكاة

إن الطريقة المحاكاة تتكون من بعض الخطوات الآتية:

- أن يعد المعلم كلمات أو الجمل وكان الطلبة يهتم بذلك.
- وكان المدرس يكتب قطعة الكلمات على السبورة ويقرأه بأصوات مرتفعة مرارا والطلبة يسمعون جيداً.
- ثم المدرس يقرأه كلمة فكلمة ويقلده الطلبة جماعة ويليه منفرداً.
- بعد أن قرأ كلمة ثم جملة والطلبة يقلدونه جماعة ثم منفرداً.

^٨ إمام الاسراري، الوسائل المعينات، (ربيع الاول ١٤١٦ هـ)

^٩ إمام الاسراري، الوسائل المعينات،ص. ٧٤

ومن البيان السابق نخلص على أن تطبيق طريقة المحاكاة أن يهتم بها المدرس بتعبير الأصوات العربية مع مراعاة على فصاحة اللهجات في كل عملية التعليم والتعلم.

ب- تعريف الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، وفي اصطلاح النحاة^{١٠}: الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الصيف. وهو اللغة في صورة ممارسة فردية منطوقة على أي مستوى. لا يحتاج إلى القوانين و يحتاج إلى التفاهم. الكلام هي القدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الفكر في شكل أفكار وآراء ورغبات أو المشاعر إلى المخاطب. والمراد هنا الكلام هو قدرة الطلبة على تكلم اللغة العربية.

ويمكن تعريف الكلام بأنه ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع أو على الأقل في ذهن المتكلم، اعتمادا على ذلك فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع لا يعد كلاما بل هي أصوات لا معنى لها.^{١١}

الكلام هو المهارة الثانية من حيث الترتيب بين مهارات اللغة الرئيسية. وهو مهارة الشفوية يمكن تعريفها إجرائيا التعبير الشفهي. وإذا كان الاتصالات الشفهية المباشرة بين شخصين يتطلب مراسلا ومستقبل، فإن المرسل أو المتحدث هو الذي يستخدم مهارة تعبير الشفوي. فالمستقبل أو المستمع هو الذي يستعمل مهارة الفهم الشفهي.

والكلام هو مهارة مركزية يبدأ الطفل باكتشاف الحياة وتعرفها والاساجابة لمطلباتها عبر استخدامها. إنه في البدء يسمع أصواتا حوله، ولكنه مع نضوج أعضاء السمع لديه وتهذيب هذه الحاسة يبدأ بتركيز الانتباه على الكلمة المسموعة، ومع تطوير خبرته وقرن الأسماء بمسميتها ومساعدة الأهل له يسعى إلى فهم ما يسمع، وإلى الإستجابة بعد ذلك بالكلام مع نضوج جهاز النطق لديه. يبدأ أولا بالتقليد والتكرار لما ينطق أمامه، ولكنه شيئا فشيئا يبدأ بتكوين المفاهيم واستخدامها في التعبير، يبدأ بنطق الأسماء للتعبير عن الرغبات والحاجات، ثم يستخدم الأفعال،

^{١٠} احمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية، الطبعة الاولى (رياض: دار المسلم: للنشر والتوزيع، ١٤١٣ هـ) ص: ٨٦

^{١١} فتحي علي يونس وعيد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة: دار مكتبة وهبية،

فالجمل. ومع تطوير نموه اللغوي وثرء المحيط حوله يصبح قادرا على التعبير الشفهي للتواصل مع الآخرين.^{١٢}

ومن شرح السابق نستطيع أن نأخذ خلاصة أن الكلام هو قول، يعني القول الذي يخرج من ألسنتنا من الصوت والعبارات المعينة، ولا بد للكلام قصد يآثر أفكار المستمع أو المستقبل، حتى يكون المستمع فهما على قول المتكلم. وأما تطوير الكلام يزداد شيئا فشيئا من الصغر حتى الكبار.

i. أنواع الكلام وأهميته

١- أنواع الكلام

الكلام قسمان رئيسان:

أ- الكلام الوظيفي.

الكلام الوظيفي هو ما يؤدي غرضا وظيفيا في الحياة في محيط الانسان وهو الذي يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، وقضاء حجاتهم، مثل المناقشة والمحادثة وغير ذلك.

ب- الكلام الإبداعي

هو إظهار المشاعر، والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس وترجمة الإحساسات المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، باليعة الصياغة بما يتضمن صحتها لغويا ونحويا مثل: التكلم عن الجمال الطبيعة او المشاعر العاطفة أو التذوق الشعري أو النثر القصصي أو التكلم عن حب الوطن.^{١٣}

١. أهمية الكلام

وأهمية الكلام أو تحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم، أي أنهم يتكلمون أكثر

^{١٢} سام عمار، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (بيروت-لبنان، ١٤٢٣هـ)، ص. ٨٣.

^{١٣} احمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية، ص. ١٠٢-١٠٣

مما يكتبون. وهنا يمكن اعتبار الكلام هو الشكل الرئيسي للإتصال اللغوي بالنسبة للإنسان وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخداماتها.^{١٤}

ومن المعروف أن لكل مادة من المواد الدراسية لها أهمية في تدريسها، وكذلك المهارة اللغوية لها أهمية في تكوين المتعلمين مسيطرين على اللغة. والحوار من المهارة الكلام لها أهمية كثير في تعليم اللغة العربية وهو دور مهم في تعليم وتعلم اللغة لأن اللغة هو الكلام. رأى أحمد فؤاد عليان أن لما كان الكلام منزلته الخاصة بين الفروع اللغة، وأنه الغاية من كل فروع اللغة، سنحول فيما يلي أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط متحددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية :

- ١- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير، فالكلام وسيلة الإقناع ، والفهم والإفهام بين المتكلم والمستمع.
- ٢- التدريب على الكلام يعد الإنسان لمواجهة الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، وحاجة ماسة الى المناقشة ، وإبداء الرأي ، والاقناع ، خاصة في القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محل خلاف.
- ٣- الكلام مؤشر صادق- إلى حدما- للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون غالبا إصطلاحات لغوية تنمى عن عملهم.
- ٤- والكلام نشاط إنساني يقوم به كل إنسان، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبة الضرورية، والتنفيس عما يعاينه، ليخفف من حدة الأزمة التي يعاينها، أو المواقف التي يتعرض لها.
- ٥- الكلام وسيلة الإفهام، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب ولذلك فإن الكلام خادماً للكتابة.
- ٦- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

^{١٤}علي احمد شركوي، فنون التدريس اللغة العربية، (القاهرة : معهد دراسات والبحوث التربوية دار الشواف ١٩٩١م)، ص. ١٦٦

٧- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية والثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداء الرأي، وإقناع، ولا سبيل إلى ذلك الا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح في النفس.

٨- الكلام وسائل النقل والمواصلات.

٩- معرفة مستوا الثقافي، وطبقة الإجتماعية ومهنته أو حرفته.

١٠- وسيلة الإقناع والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب.

١١- وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينه.

١٢- والكلام نشاط إنساني يقوم الصغير والكبير.

١٣- والكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها^{١٥}.

والكلام وسيلة رئيسية للمتعلمين والتعلم في كل مراحل الحياة، من المهد إلى اللحد.^{١٦}

د- أسس تعلم الكلام

يقصد بالأسس: طائفة من المبادئ والحقائق التي تتعلق بكلام الناس وهذه الأسس منها:

١- الأسس النفسية

من الأسس النفسية المحاكاة والتقليد : فالإنسان بطبيعته يرغب في تقليد غيره فالطفل يحب أن يقلد والديه، والتلميذ يحب أن يقلد استاذة، فلا بأس من أن يستغل هذا الأساس النفسي، فيطلب من المتكلم أن يقلد استاذًا إعجبه ويجب تقليده.

٢- الأسس التربوية

^{١٥} احمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية، ص. ٨٨.

^{١٦} فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (رياض: دار المسلم، ١٤٣١ هـ / ٢٠١٠ م)، ص. ١٧٧.

أساس من أسس التربية هي: الحرية والتنوع في الكلام والصدق وعدم تحديد الوقت والخبرة السابقة. الحرية في مجال التربوي تعني الحرية في أي نواحي من التربية إما خارج عملية التدريس أو داخلها.

٣- الأسس اللغوية

الأسس التربوية هي:

- ١- قلة المحصول اللغوي لدى المتكلمين.
- ٢- الاهتمام بالمعنى قبل اللفظ.
- ٣- الكلام الشفوي يسبق الكتابة.
- ٤- تخطيط الموضوع وتقسيمه الى مقدمة وعرض وخاتمة.
- ٥- اختيار الكلمات والجمل والتعبيرات اللازمة لكل فكرة.^{١٧}

هـ - مهارة الكلام وأهدافه

إن المهارة تكون مهمًا في تدريس الكلام ليعين الطلبة في أمور الدراسة من حيث تعبير الأصوات وغير ذلك.

١- مهارة الكلام

من أبرز مهارات الكلام هي:

- ١- نطق الحروف من مخارجه الأصلية ووضوحها عند المستمع.
- ٢- ترتيب الكلام ترتيباً معيناً.
- ٣- تسلسل الأفكار وترابطها لطريقة تجعل الموضوع متدرجاً في فهمه.
- ٤- السيطرة التامة على ما يقوله بتمام المعنى.
- ٥- الضبط النحوي والصرف.
- ٦- الإقناع وقوة التأثير.
- ٧- استخدام المفردات اللغوية.

^{١٧} حسن شحاتة وآخرون : تعليم اللغة العربية، ص ٢٠٥-٢٠٦.

٨- القدرة على إثارة السامعين وشد انتباههم.

٩- إجادة فن الإلقاء.

١٠- استقطاب المستمع.

١١- القدرة على استخدام الوقفة المناسبة.

٢- أهداف مهارة الكلام

أصبح تعليم الكلام في اللغات أكثر الأهداف وأهمية في مستويات التعليم المختلفة، ابتداء من المدرسة الابتدائية إلى الجامعة. وقد يكون تعليم الحديث الهدف الأساسي لجميع مدارس اللغات.

وأهداف الكلام تشترك مع أهداف اللغة العربية العامة منها:

١- إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع.

٢- تمكين الأفراد من التعبير عما في نفوسهم عبارة سليمة.

٣- توسيع دائرة أفكارهم.

٤- تعويد الأفراد على تفكير المنطقي.

٥- القدرة على مواجهة الآخرين.

٦- إتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة.

٧- إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء.

٨- تهذيب الوجدان والشعور.

واختلص الباحث من البيان السابق أن من أهمية أهداف الكلام إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة، وهذا يستدعي أن يتعلم الفرد فن اللغة وقواعدها، حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إن منهج البحث الذي يعتمد عليه الباحث في كتابة هذه الرسالة هو منهج تجريبي. وهو منهج البحث العلمي الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية الذي يستطيع الباحث بواسطته أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع)^{١٨}. أمّا تصميمات المنهج التجريبي ينقسم على أربعة أقسام وهي التصميمات التمهيدية والتصميمات التجريبية والتصميمات العاملة والتصميمات شبه التجريبية.

ويجري به الباحث في هذه الرسالة التصميم الثاني يعني (One group Pre-Test, Post-Test Design) من التصميمات التمهيدية (Pre – Eksperimental Designs) وهو كما يلي^{١٩}:

ت خ ١ X ٢

ت : المجموعة التجريبية

خ ١ : الاختبار القبلي

X : التجربة

خ ٢ : الاختبار البعدي.

اختار الباحث من التصميمات التمهيدية بفرقة واحدة لسهولة إجراء عملية البحث. لو كان الباحث يستخدم التصميمات التجريبية الحقيقية بفصلان اثنين لكان صعوبة في إجرائها إما من ناحية الأوقات القصيرة والعوثق في استئذان على البحث.

^{١٨} صالح بن حمد العسّاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض : مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م)، ص.

^{١٩} صالح بن حمد العسّاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...، ص ٣١٥.

ب- مجتمع البحث

يقصد بالمجتمع هنا جميع الأفراد (أو الأشياء، أو العناصر) الذين لهم خصائص واحدة يمكن ملاحظتها،^{٢٠} والمجتمع لهذا البحث هو جميع الطلبة في فرقة المحادثة وعددهم ٣٦٣ طالبا بخمس عشرة وحدة متفرقة. وكانت فرقة المحادثة متكونة من الطلبة المتفرقة في جميع طبقات الدرجات الدواكية.

ج- عينة البحث

والعينة هي أي مجموعة جزئية من المجتمع،^{٢١} فالعينة لهذا البحث هي أخذ الباحث الطلبة في فرقة المحادثة للفصل الخامس. وأما عددهم ١٥ شخصا. واختار الطلبة في الوحدة الخامسة لأن معظمهم خريجون من المدرسة الثانوية الحكومية وقدرتهم في تلفيز الأصوات العربية ضعيفة. الطريقة التي قام بها لاختيار العينة هي الطريقة العمدية أو مايسمى بالطريقة المقصودة أي اختيارها بالخبرة وهي تعني أن الاختيار خبرة الباحث ومعرفته بأن هذه المفردة أو تلك تمثل مجتمع البحث.^{٢٢}

د- طريقة جمع البيانات وأدواتها

لجميع البيانات التي تتعلق بهذا البحث يستخدم الباحث الأدوات التالية :

١- الملاحظة

إن الملاحظة هي أداة من أدوات البحث لجميع البيانات تعني التتبع المباشر لبعد أو أكثر من أبعاد الظاهرة التي يسعى الباحث لدراستها، وذلك عن طريق الحواس وحدها، أو مع أدوات مساعدة.^{٢٣} ويقوم الباحث بها مباشرة في فرقة المحادثة حتى يكتسب إلى النتيجة أو الأثر من إجراء

^{٢٠} رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية، (القاهرة : دار النشر للجامعات، ٢٠١١م)

ص. ١٦٠

^{٢١} رجاء محمود أبوعلام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية...، ص. ١٦٢

^{٢٢} صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...، ص. ٩٩

^{٢٣} إبراهيم البيومي غانم، مناهج البحث وأصول التحليل في العلوم الاجتماعية، (القاهرة : مكتبة الشروق الدولية،

٢٠٠٧م) ص. ٨٧٠

الدراسة في نفوس الطلبة. أما ملاحظة الباشرة حيث يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال إتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها.^{٢٤}

وكان الباحث أعد الأوراق الملاحظة التي سيستنتج بها قدرة المعلم في تطبيق طريقة المحاكاة على الكلام معتمدا على القانون الآتي:

$$P = \frac{R}{T} X 100$$

البيان : P : النسبة المئوية

R: مجموعة القيمة الحصولية عليها

T: النتيجة الكاملة

٢- الاختبار

إن الاختبار أداة من الأدوات التي تمكن أن يستخدمها لجمع البيانات التي يحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث أو تحقيق فروضه. ويقوم الباحث بتقديم الاختبار للطلبة في الفصل المحادثة لمعرفة مدى نجاحهم في كفاءة الكلام. وهذا الاختبار مرتين، أي الاختبار قبلي والاختبار بعدي. فأمّا الاختبار القبلي ينفذ قبل تدريس الكلام باستخدام الطريقة المحاكاة. وغرض هذا الاختبار لتحديد مستوى التحصيل الدراسي قبله والاختبار البعدي ينفذ بعد انتهاء عملية تدريس الكلام.

١- الاختبار القبلي يختبر قبل إجراء التجربة أي قبل تدريس الكلام باستخدام طريقة المحاكاة. وغرض هذا الاختبار لتحديد مستوى التحصيل الدراسي لدى الطلبة قبله.

٢- الاختبار البعدي يختبر بعد إجراء التجربة أي بعد انتهاء عملية تدريس الكلام باستخدام طريقة المحاكاة. وغرض هذا الاختبار لتحديد مستوى التحصيل الدراسي لدى الطلبة بعده.

^{٢٤} صالح بن حمد العتاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...، ص. ٤٠٦

٣- الاستبانة

هي التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودة بإجابتها أو الآراء المحتملة ويطلب من المجيب عليها الإشارة إلى ما يراه مهماً أو ما ينطق عليه منها أو ما يعتقد أنه هو الإجابة الصحيحة.^{٢٥}

و كان الباحث يقدم الأوراق الاستبائية إلى الطلبة بعد عملية التدريس وبما يعرف الباحث استجابات الطلبة بعد عملية التعليم والتعلم باستخدام طريقة المحاكاة إيجابية أم سلبية. واعتمد الباحث على القانون الآتي :

$$P = \frac{f}{N} X 100$$

البيان :

P : النسبة المئوية

f : الترددات

N : مجموع الطلبة.

هـ. طريقة تحليل البيانات

١- تحليل بيانات عن قدرة المدرس

قام الباحث بتحليل البيانات عن قدرة المدرس مستخدماً على القانونين. القانون الأول لمعرفة معدلة النتائج لدى المدرس وهو :

$$P = \frac{R}{T} X 100$$

البيان : P : النسبة المئوية

R : مجموعة القيمة الحاصلة عليها

T : النتيجة الكاملة

والثاني لمعرفة عن معيار مستوى قدرة المدرس أثناء عملية التعليم والتعلم يعني:

^{٢٥} صالح بن حمد العتاف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...، ص. ٣٤٢.

٨٠ - أعلى = جيد جدًا

٦٦ - ٧٩ = جيد

٥٦ - ٦٥ = مقبول

٤٦ - ٥٥ = ناقص

٤٥ - أدنى = فاشل.^{٢٦}

٢- تحليل بيانات استجابات الطلبة

يحلل الباحث بيانات استجابات الطلبة عن معدلة النتائج في استجاباتهم معتمدا على

القانون :

$$P = \frac{f}{N} X 100$$

البيان :

P : النسبة المئوية

f : الترددات

N : مجموع الطلبة

وأما لمعرفة عن جميع معدلة النتائج قام الباحث بالتصميم عن شكل likert كما يلي

١- ٤,٥٠ - ٥,٠٠ = جيد جدا

٢- ٣,٥٠ - ٤,٥٠ = جيد

٣- ٢,٥٠ - ٣,٥٠ = مقبول

٤- ١,٥٠ - ٢,٥٠ = ناقص

٥- ١,٠٠ - ١,٥٠ = فاشل.

²⁶ Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2013), hal. 35

القانون الذي اعتمد الباحث لمعرفة عن معدل النتائج في نتيجة قدرة المدرس واستجابات الطلبة متساويان.

٣- تحليل بيانات الاختبار

وتحليل عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات (Test "t") فيستعمل الباحث الرموز كما يلي^{٢٧}:

$$t_o = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

البيانات :

t_o : حاصل الملاحظة.

M_D : متوسط الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، من اتباع الخطوات التالية :

$$M_D = \frac{\Sigma D}{N}$$

ΣD : مجموع الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، و D من خطوات الآتية :

$$D = X - Y$$

X : نتيجة المتغيرة الأولى.

Y : نتيجة المتغيرة الثانية.

N : عدد العينة.

SE_{MD} : الخطاء المعياري للفروق وهو اتباع الرموز التالي :

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

²⁷AnasSudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja GrafindoPersanda, 2009), hal.

SD_D : الانحراف لمعياري للفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية،

يعني:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

وكان معيار الكمي الذي إعتمده الباحث فهي منقول من كتاب التقويم سوهرسيمي يعني:

جيد جدا = ٨٠ - ١٠٠

جيد = ٦٦ - ٧٩

مقبولة = ٥٦ - ٦٥

ناقصة = ٤٠ - ٥٥

فاشلة = ٠ - ٤٠

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- عرض البيانات

١-لمحة عن ميدان البحث

معهد الجامعة هو مؤسسة تخضع إلى الجامعة، يهدف للخدمة والبناء وتطوير الأكاديمي وطبيعية الطلبة بنظام إدارة المسكن يتأسس المعهد. وأما تنفيذ معهد جامعة الرانيري بندا آتشيه فهو محاولة لبناء الطبيعة بتقوية الأساس وتوسيع الأفكار الإسلامية والبنائ وتحسين تلاوة القرآن وتحفيظه وكفاءة الطلبة في تكلم اللغة الأجنبية أي اللغة العربية والإنجليزية.

وإن برامج معهد الجامعة برامج المطور من المعهد العالي الذي قد جرى في السنوات الماضية، وبداية معهد الجامعة الكاملة في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بدأت في فبراير وفقا للنظام الأساسي لوزير الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا رقم: Dj.I/Dt.I.IV/PP.00.9/2374/2014 حول تنفيذ معهد الجامعة.^{٢٨}

وأما رؤية تأسيس هذا المعهد فهي جعله مركز لإنشاء العقيدة وتطوير العلوم الإسلامية والأخلاق الكريمة ويكون عماد لتحقيق المجتمع المسلمين في آتشيه الذين هم الذكي والتواصلية والإبكار، والإسلامية والقرآنية.^{٢٩} وأما بعثة تأسيسه كما يأتي:

أ - تقديم الطلبة لهم الإيمان القوى والشخصية الحسنة والعلوم الواسعة باستمرار في الممارسة العملية، وكذلك المهنيين في ميدان العلوم.

ب - يعمّق قراءة القرآن دائماً بشكل صحيح وتطبيق معناها في الحياة اليومية.

ج - تملك وتسيطر مهارات اللغات الأجنبية أي اللغة العربية والإنجليزية بنشاط وتواصلية.

²⁸ Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, *Instruksi Penyelenggaraan Pesantren Kampus (Ma'had Al-Jami'ah)*, Jakarta, 2014

²⁹ Tim Penyusun, *Buku Pedoman Ma'had dan Asrama: Profil UPT. Ma'had al-Jami'ah dan Asrama UIN Ar-Raniry*, (Banda Aceh, 2016), hal. 02

لتحقيق الرؤية والبعثة السابقة، فمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية يهدف إلى توفير التربية والتعليم، من خلال الإرشاد والتوجيه إلى الطلبة كي تتبع دائماً النظام والمناهج قد أنشئت، عن طريق التمكن المواد وممارسة الحياة السكنية كمحاولة لتغيير السلوك على نحو أفضل. لذا سوف يكون الطلبة لهم التقوى والأخلاق الكريمة محبة القرآن وفصيحة عن تكلم اللغات الأجنبية، اللغة العربية كانت أم الإنجليزية.

الجدول ١-٤

أعضاء المنظمة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية :^{٣٠}

الرقم	أسماء أعضاء المنظمة بمعهد جامعة	المهنة
١	الدكتور نور خالص الماجستير	مدير المعهد
٢	مهاجر الفضلي	سكرتير المعهد
٣	دني يزليان	قسم السكرتير
٤	ددي سفترا	قسم الأكاديميك
٥	هندرا	قسم المسكن
٦	نندا ديسريواتي	قسم المعلومات
٧	محمد نور الدين	قسم الوسائل
٨	سري هستوتي	رئيسة تحسين القرآن
٩	موتي	رئيسة السلوك الشخصي
١٠	مهاجر الفضلي	رئيسة تدريس اللغة العربية
١١	أدي سوهندري	رئيسة تدريس اللغة الإنجليزية

³⁰ Tim Penyusun, *Buku Pedoman Ma'had dan Asrama: Profil UPT. Ma'had al-Jami'ah ...*, hal.3

١٢	سفرتي رحمي	أعضاء
١٣	مولى سفريانا	أعضاء
١٤	نور ليلي	أعضاء
١٥	جفريدي	مشرف / أستاذ
١٦	شفرالدين	مشرف / أستاذ
١٧	أفضل فرما	مشرف / أستاذ
١٨	جنديرا مولانا	مشرف / أستاذ
١٩	أبي دار	مشرفة / أستاذة
٢٠	سفريانا	مشرفة / أستاذة
٢١	خزيمة ألف شهرينا	مشرفة / أستاذة
٢٢	سفرتي رحمي	مشرفة / أستاذة
٢٣	ذو العزة	مشرفة / أستاذة
٢٤	أيز ماليا فرداني	مشرفة / أستاذة
٢٥	زهرة الفائزة	مشرفة / أستاذة
٢٦	لييا سفريانا	مشرفة / أستاذة
٢٧	نور الاسماء	مشرفة / أستاذة
٢٨	إرحمي	مشرفة / أستاذة
٢٩	رزقي صبرينا	مشرفة / أستاذة

٣٠	يسراواتي	مشرفة/أستاذة
----	----------	--------------

الجدول ٢-٤

عدد أعضاء معهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

رقم	المهنة	العدد
١	مدير المعهد	١
٢	سكرتير	١
٣	رئيس القسم	٥
٤	رئيس المجال	٤
٥	الأعضاء	٣
٦	المشرف/المشرفة	١٦
المجموع		٣٠

الجدول ٣-٤

المعلم والمعلمة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

المعلم والمعلمة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية			
رقم	المعلم والمعلمة	المهنة	الأعداد
١	مساعد المشرف/المشرفة في المسكن	المساعد والمساعدة	٢٢
		معلم تحسين القرآن	١٣٠
		معلم الفقه	٢

٢	المعلم والمعلمة	معلم السلوك الشخصية	١٣٠
		معلم تدريس اللغة العربية	٥٠
		معلم تدريس اللغة الإنجليزية	٥٠
المجموع			٣٨٤

٢- حالة الطلبة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

المسكن مكان يعيش فيه الطلبة لاتباع برامج المعهد وأصبح حاوية الرئيسي في تحقيق الأهداف. لأجل الأمن وترتيب الطلبة كل المسكن له بواب وبوابة وخادم التنظيف. يعمل البواب بواجب الحراسة الأمنية ٢٤ ساعة، وينظم خادماً التنظيف يوميا للنظافة والبيئة داخل المسكن أو خارجها. معهد جامعة له خمسة مساكن للطلقات أي مسكن من مساعدة وسائل الإعلام (Kompas) ومسكن من مساعدة مشاهدة التلفاز (sctv) ومساعدة من شركة النفط والغاز (PT. Arun LNG) ومساعدة من IDB ومسكن واحد للطلاب أي مسكن مساعدة من وزارة الإسكان (Rusunawa).^{٣١}

(١) مسكن من مساعدة وسائل الإعلام (Kompas)

مسكن (Kompas) هو مساعدة من قارئ الجريدة في عام ٢٠٠٩م، وخصص هذه الشقة لضيوف جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، سواء من المؤسسات أو من المدرسين داخل البلاد وخارجه. تتكون من ٣ طوابق، الطابق الأول يحتوي على ٤ شقق وتستخدم لغرف النوم، بينما ٤ شقة أخرى كانت تستخدم لإدارة معهد الجامعة الطابق الثاني والثالث لكلهما ١٠ شقة. كل شقة داخلها غرفة النوم والحمام، وغرفة المعيشة. لهذا المسكن له قدرة ١٨٠ الطالبة.

(٢) مسكن من مساعدة مشاهدة التلفاز (sctv)

³¹ Tim Penyusun, *Buku Pedoman Ma'had dan Asrama: Profil UPT. Ma'had al-Jami'ah ...*, hal. 13-16

وهذا المسكن يأتي من مساعدة المشاهدين وبنيت في الفترة ٢٠٠٦م-٢٠٠٧م، كان هذا المسكن مكاناً لإعداد بالإضافة إلى الطلبة المحتملين في آتشيه الذين سوف يغادر إلى بلد أجنبي، وقد أحرز أيضاً لمسكن الطالبات في برامج معهد العالي قبل عام ٢٠١٢م. تتكون هذا ثلاثة طوابق، كل الطابق هناك قاعة الذي يستخدم لأغراض الأنشطة، وفي الطابق الأول نجد فيها مصلى وفي نهاية الرواق للأيسار والأيمن لهما ٤-٦ الحمام والمرحاض، الطابق الثاني والثالث وهناك مساحة مفتوحة تستخدم لحبل الغسل. لهذا المسكن له قدرة ١٩٨ الطالبة.

٣) مساعدة من شركة النفط والغاز (PT. Arun LNG)

مسكن آرون مساعدة من شركة آرون، وبدأ استخدامها في عام ٢٠٠٧م. موقع هذا المسكن بجوار مسكن sctv . له ثلاثة طوابق، كل طابق هناك قاعة صغيرة و ١٢ غرفة النوم ، في يسار الرواق ويمينه نجد ٨ حمامات و مراحيض و مصلى في الطابق الأول، لهذا المسكن له قدرة ١٤٠ الطالبة.

٤) مسكن من مساعدة IDB

مسكن IDB هو مساعد من البنك الإسلامي للتنمية في عاصر رد الاعتبار جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في عام ٢٠١٢م. ولها ٣ طوابق، وفي كل طابق أول ٥ غرف للنوم ومصلى واحد وحديقة واسعة تقع في وسطه وفي الطابق الثاني والثالث لكلها ١٨ غرف للنوم. كل الطابق ٤ غرف فيها ٤ مراحيض و ٣ حمامات ومواقفها في نهاية الرواق. والقدرة لكل المسكن ٢٠٢ طالبة.

٥) مسكن مساعدة من وزارة الإسكان (Rusunawa)

هذا المسكن مساعدة من وزارة الإسكان في عام ٢٠١٢م، ويقع بضع مئات متر من جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. فيه بيت مدير معهد الجامعة ومصلى وميدان الرياضة. للمسكن ٤ طوابق ولكلها ٢٥ غرفة النوم ، وفي نهاية الرواق ٨ حمامات كبيرة وكل حمام يحتوي ٤ حمامات و ٤ مراحيض وحيث توجد ٣ سلاسل رئيسية كوسيلة للوصول إلى الطابق التالي، لهذا المسكن له قدرة ٤٠٠ طالب.

الجدول ٤-٤

عدد المساكن بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

رقم	المسكن	عدد الطلبة
١	Kompas	١٨٠
٢	SCTV	١٩٨
٣	PT. Arun LNG	١٤٠
٤	IDB 1	٢٠٢
٥	IDB 2	٢٠٢
٦	Rusunawa	٤٠٠
	المجموع	١٣٢٢

من البيانات السابقة أن في معهد جامعة الرانيري ستة مساكن المتكونة من بعض الوسائل والمرافق المتعددة والمناسبة والسكنية للطلبة الذين يعيشون فيها.

٣- عدد الطلبة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

الطلبة بمعهد جامعة الرانيري كثيرون. كل سنة دراسية تتكون من الفصلين الدراسيين، السنة الدراسية الأولى عددهم ٣٨٨ طالبة للفصل الدراسي الأول ١٩٨ طالبة والثاني ١٩٠ طالبة. والسنة الدراسية الثانية عددهم ٧١٨ طالبة للفصل الدراسي الأول ٣٦٠ طالبة والثاني ٣٥٨ طالبة. وفي السنة الدراسية الثالثة عددهم ٧١٩ طالبة للفصل الدراسي الأول ٣٥٦ طالبة والثاني ٣٦٣ طالبة. وفي السنة الدراسية الرابعة عددهم ٧٣٦ طالبة للفصل الدراسي الأول ٣٦٤ طالبة والثاني ٣٧٢ طالبة. وفي السنة الدراسية الخامسة عددهم ٣٦٤ طالبة للفصل الدراسي الأول ٣٦٤ طالبة.

الجدول ٥-٤

عدد الطلبة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

رقم	السنة الدراسية	الفصل الدراسي	أعداد الطالبات
١	٢٠١٣-٢٠١٤ (١)	الأولى	١٩٨
٢		الثاني	١٩٠
٣	٢٠١٤-٢٠١٥ (٢)	الأولى	٣٦٠
٤		الثاني	٣٥٨
٥	٢٠١٥-٢٠١٦ (٣)	الأولى	٣٥٦
٦		الثاني	٣٦٣
٧	٢٠١٦-٢٠١٧ (٤)	الأولى	٣٦٤
٨		الثاني	٣٦٠
٩	٢٠١٧-٢٠١٨ (٥)	الأولى	٣٧٢
١٠		الثاني	—
مجموع الطالبات			٢١٨٩

٤- البرامج في بناء وتطوير قدرة الطلبة بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

ويتم التدريب بتطبيق مجموعة متنوعة من الأنشطة اليومية بالعبودية أي العبادة المهضة وغير المهضة وممارسة اللغة الأجنبية هي مارست الطالبات فراديا وجماعة. كل من هذه الأنشطة المنقولة ببناء، والاعتناء بها ورصدها مباشرة بواسطة الأساتيد والأستاذات أو المشرفين والمشرفات ويعاونهم المساعدون والمساعدات كالأسرة في الحياة المسكنية.

أما بالنسبة لهذه الأنشطة فهي كما يلي:

١- العبودية :

- أ- صلاة الجماعة
- ب- النوافل المؤكدة
- ج- صوم النافلة
- د- الذكر بعد صلاة الفرد وقراءة السور المختارة قبل النوم
- هـ- قراءة سورة يس في ليلة الجمعة
- و- الخطبة بعد صلاة الصبح
- ز- المحاضرة (ليلة بناء الإيمان والتقوى).

٢- حلقة القرآن :

- أ- تحسين القرآن
- ب- تحفيظ القرآن
- ج- قراءة القرآن

من البيانات السابقة يخلص الباحث أن البرامج في بناء السلوك وتطوير قدرة الطلبة بمعهد جامعة الرانيري كانت جيدة وهذا مدلول من المرافق الكاملة ومعيار المعلم في معهد جامعة الرانيري حيث أنهم خريجون من الجامعات المشهورة.

ب- تحليل البيانات ومناقشاتها

ولمعرفة نتائج البحث فيريد الباحث أن يعرض تحليل البيانات ومناقشاتها من الملاحظة المباشرة والاختبارين أي القبلي والبعدي والاستبانة كما يلي:

١- قدرة المدرس في عملية التعليم والتعلم

ويقوم الباحث في جمع البيانات بالملاحظة المباشرة أثناء التعليم والتعلم لمعرفة أحوال المدرس باستخدام طريقة المحاكاة في ترقية مهارة الكلام ويجري عملية التعليم والتعلم في فصل الخامس من فرقة المحادثة.

فقام الباحث بتحليل البيانات من قدرة المدرس عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام القانون كما يلي :

$$P = \frac{R}{T} X 100$$

البيان : P : النسبة المئوية

R : مجموعة القيمة الحاصلة عليها

T : النتيجة الكاملة.

وأما معيار مستوى قدرة المدرس عند إجراء عملية التعليم والتعلم إلى خمسة أحوال :

٨٠ - أعلى = جيّد جدًا

٧٩ - ٦٦ = جيّد

٦٥ - ٥٦ = مقبول

٥٥ - ٤٦ = ناقص

٤٥ - أدنى = فاشل^{٣٢}

قدرة المعلم مهم جدا في عملية التدريس لأجل نجاحة البحث. وقام البحث بأوراق الملاحظة كما في الجدول الآتي:

الجدول ٦-٤

تنظيم الفصل عند المدرس

نتائج				الناحية الملحوظة
٤	٣	٢	١	
	✓			قدرة المعلم على تنظيم الصف وأوقات الدراسة

³² Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2013), hal. 35

✓			قدرة المعلم على إلقاء المواد وتشجيعهم أثناء عملية التدريس.
✓			قدرة المعلم على إرشاد الطلبة أثناء عملية التدريس.
✓			قدرة المعلم على محاورة مع الطلبة بالمواد التي سيناقشها.
✓			قدرة المعلم على ربط المواد الدراسية بالمعرفات والخبرات اليومية.
✓			قدرة المعلم على استجابة الأسئلة التي قدمها الطلبة وإعراضها إلى الآخرين.
✓			قدرة المعلم على تطبيق الطريقة المحاكاة وأسلوب في عملية التدريس.
٢٢			المجموع

البيان :

١ : أدنى ٢ : مقبول

٣ : جيد ٤ : جيد جدا

نظرا إلى الجدول السابق فوجدنا البيانات الآتية:

نتائج الملاحظة

R: مجموعة القيمة الحاصلة عليها : ٢٢

T: النتيجة الكاملة : ٢٨

$$X = \frac{22}{28} \times 100\%$$

$$= 78,57$$

في هذه الرسالة الباحث يعتمد على نجاح المعلم في عملية التدريس فهو ما بين النتائج ٥٦ - ١٠٠ بالمعيار : مقبول وجيد وجدا.

وحصل الباحث على نتيجة المدرس في عملية التدريس هي ٧٨,٥٧ أنها وقعت بين ٦٦ - ٧٩ بمعنى جيد وهذا يدل أن عملية التعليم والتعلم ناجح.

٢- تحليل البيانات عن استجابة الطلبة

النتائج في تحليل استجابة الطلبة باستخدام طريقة المحاكاة على مهارة الكلام فيعتمد الباحث على القانون :

$$P = \frac{f}{N} \times 100$$

البيان :

P : النسبة المئوية

f : الترددات

N : مجموع الطلبة.

ولمعرفة استجابات الطلبة قام الباحث بتحليل البيانات على إحصاء جميع النتائج المصممة بشكل مقياس likert بالمعيار كما يلي:

٦- ٤,٥٠ - ٥,٠٠ = جيد جدا

٧- ٣,٥٠ - ٤,٥٠ = جيد

٨- ٢,٥٠ - ٣,٥٠ = مقبول

٩- ١,٥٠ - ٢,٥٠ = ناقص

١٠- ١,٠٠ - ١,٥٠ = فاشل.

الملاحظة :

- م ب : موافق بشدة بدرجة الترجيح ٤ (إيجابيا).
 م : موافق بدرجة الترجيح ٣ (إيجابيا).
 غ م : غير موافق بدرجة الترجيح ٢ (سلبيا).
 غ م ب : غير موافق بشدة بدرجة الترجيح ١ (سلبيا).^{٣٣}

قام الباحث باعتماد على ايجابيات أجوبة استبانات الطلبة بالنتيجة المعدلة ٢,٥٠ – ٥,٠٠ بالمعيار مقبول وجيد وجيد جدا.

من استجابات ١٥ طالبا بعد عملية التعليم والتعلم بطريقة المحاكاة فتناال النتائج كما ذكر في جدول التالي:

الجدول ٧-٤

التعلم بطريقة المحاكاة تشتدّ رغبتني في تعليم اللغة العربية.

Fi X ni		درجة الترجيح	F	استجابة الطلبة الرقم ١
١٢	٣ X ٤	٤	٣	موافق بشدة (م ب)
٢٤	٨ X ٣	٣	٨	موافق (م)
٨	٤ X ٢	٢	٤	غير موافق (غ م)
١	١ X ١	١	٠	غير موافق بشدة (غ م ب)
٧٥				المجموعة
٥				المعتدلة

³³ Noehi Nasution, *Evaluasi pembelajaran Matematika*, Jakarta: Universitas terbuka, 2007, hal. 9.40-

الجدول ٧-٤ أن " التعلم بطريقة المحاكاة تشتدّ رغبتهم في تعليم اللغة العربية. " نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٥ أغلبهم موافقون بشدة أن التعلم بالطريقة المحاكاة تشتد رغبتهم.

الجدول ٨-٤

أرغب لمدرس الذي يعلّم اللغة العربية بطريقة المحاكاة.

Fi X ni		درجة الترجيح	F	استجابة الطلبة الرقم ٢
٤	١ X ٤	٤	١	موافق بشدة (م ب)
٣٦	١٢ X ٣	٣	١٢	موافق (م)
٢	١ X ٢	٢	١	غير موافق (غ م)
١	١ X ١	١	١	غير موافق بشدة (غ م ب)
٤٣				المجموعة
٢٠٨				المعتدلة

الجدول ٨-٤ أن " الطالبة يرغبون لمدرس الذي يعلّم اللغة العربية بطريقة المحاكاة " نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٢٠٨ أغلبهم موافقون.

الجدول ٩-٤

بطريقة المحاكاة يعينني بتلفيز الأحرف العربية جيدة.

Fi X ni		درجة الترجيح	F	استجابة الطلبة الرقم ٣
١٢	٣ X ٤	٤	٣	موافق بشدة (م ب)
٢٤	٨ X ٣	٣	٨	موافق (م)

غير موافق (غ م)	٢	٢	٢ X ٢	٤
غير موافق بشدة (غ م ب)	٢	١	٢ X ١	٢
المجموعة				٤٢
المعتدلة			٢٠٨	

الجدول ٩-٤ أن " بطريقة المحاكاة يعينني بتلفيز الأحرف العربية جيدة " نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٢٠٨ أغلب الطلبة موافقون أن بطريقة المحاكاة يعينهم بتلفيز الأحرف العربية جيدة.

الجدول ١٠-٤

بطريقة المحاكاة يرقى قدرتي في تلفيز الأحرف العربية

استجابة الطلبة الرقم ٤	F	الدرجة الترجيح	Fi X ni	
موافق بشدة (م ب)	٢	٤	٢ X ٤	٨
موافق (م)	٦	٣	٦ X ٣	١٨
غير موافق (غ م)	٥	٢	٥ X ٢	١٠
غير موافق بشدة (غ م ب)	٢	١	٢ X ١	٢
المجموعة				٣٨
المعتدلة			٢٠٥	

الجدول ١٠-٤ " بطريقة المحاكاة ترقى قدرتهم في تلفيز الأحرف العربية. " نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٢٠٥ أغلبهم موافقون أن بطريقة المحاكاة ترقى قدرتهم في تلفيز الأحرف العربية.

الجدول ١١-٤

استخدام طريقة المحاكاة في تعليم اللغة العربية تسهلي وتجعل عملية التعليم والتعلم غير مملة

Fi X ni		الدرجة الترجيح	F	استجابة الطلبة الرقم ٥
٤	١ X ٤	٤	١	موافق بشدة (م ب)
٣٩	١٣ X ٣	٣	١٣	موافق (م)
٢	١ X ٢	٢	١	غير موافق (غ م)
٠	٠ X ١	١	٠	غير موافق بشدة (غ م ب)
٤٥				المجموعة
٣				المعتدلة

الجدول ١١-٤ أن "استخدام طريقة المحاكاة في تعليم اللغة العربية تسهلهم وتجعل عملية التعليم والتعلم غير مملة" نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٣ أغلبهم موافقون في استخدام طريقة المحاكاة في تعليم اللغة العربية تسهلهم وتجعل عملية التعليم والتعلم غير مملة.

الجدول ١٢-٤

التعلم بالطريقة المحاكاة تحمّسني في تعليم اللغة العربية.

Fi X ni		درجة الترجيح	F	استجابة الطلبة الرقم ٦
٤	١ X ٤	٤	١	موافق بشدة (م ب)
١٣	٤ X ٣	٣	٤	موافق (م)
١٤	٧ X ٢	٢	٧	غير موافق (غ م)
١	١ X ١	١	٣	غير موافق بشدة (غ م ب)
٣٢				المجموعة
٢،١٣				المعتدلة

الجدول ١٢-٤ أن " التعلم بالطريقة المحاكاة تحمّسهم في تعليم اللغة العربية " نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٢،١٣ أغلبهم موافقون أن التعلم بالطريقة المحاكاة تحمّسهم في تعليم اللغة العربية.

الجدول ١٣-٤

أحوال الفصل ممتع في التعلم اللغة العربية بطريقة المحاكاة.

استجابة الطلبة الرقم ٧	F	درجة الترجيح	Fi X ni	
موافق بشدة (م ب)	٤	٤	٤ X ٤	٤
موافق (م)	٥	٣	٥ X ٣	١٣
غير موافق (غ م)	٤	٢	٤ X ٢	١٤
غير موافق بشدة (غ م ب)	٢	١	٢ X ١	١
المجموعة				٣٢
المعتدلة			٢،١٣	

الجدول ١٣-٤ أن " أحوال الفصل ممتع في التعلم اللغة العربية بطريقة المحاكاة " نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٢،١٣ أغلبهم موافقون بشدة أن أحوال الفصل ممتع في التعلم اللغة العربية بطريقة المحاكاة.

الجدول ١٤-٤

شرح المدرس في تعليم اللغة العربية بطريقة المحاكاة يقنعني.

استجابة الطلبة الرقم ٨	F	درجة الترجيح	Fi X ni	
موافق بشدة (م ب)	٢	٤	٢ X ٤	٨
موافق (م)	٩	٣	٩ X ٣	٢٧

غير موافق (غ م)	٤	٢	٤ X ٢	٨
غير موافق بشدة (غ م ب)	٠	١	٠ X ١	٠
المجموعة				٤٣
المعتدلة			٢,٨	

الجدول ١٤-٤ أن "شرح المدرس في تعليم اللغة العربية بطريقة المحاكاة يقنعهم" نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٢,٨ أغلبهم موافقون أن شرح المدرس في تعليم اللغة العربية بطريقة المحاكاة مقنع.

الجدول ١٥-٤

صعوباتي في تلفيز أحرف العربية أسهل بتطبيق طريقة المحاكاة.

استجابة الطلبة الرقم ٩	F	درجة التريج	Fi X ni	
موافق بشدة (م ب)	٦	٤	٦ X ٤	٢٤
موافق (م)	٧	٣	٧ X ٣	٢١
غير موافق (غ م)	٢	٢	٢ X ٢	٤
غير موافق بشدة (غ م ب)	٠	١	٠ X ١	١
المجموعة				٥٠
المعتدلة			٣,٣	

الجدول ١٥-٤ أن "صعوباتهم في تلفيز أحرف العربية أسهل بتطبيق طريقة المحاكاة" نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٣,٣ أغلبهم موافقون أن في تلفيز أحرف العربية أسهل بتطبيق طريقة المحاكاة.

الجدول ١٦-٤

إني مشجع لأن أعمق العربية.

Fi X ni		درجة الترجيح	F	استجابة الطلبة الرقم ١٠
٤	١ X ٤	٤	١	موافق بشدة (م ب)
٢٧	٩ X ٣	٣	٩	موافق (م)
١٠	٥ X ٢	٢	٥	غير موافق (غ م)
٠	٠ X ١	١	٠	غير موافق بشدة (غ م ب)
٤١				المجموعة
٢٠٧				المعتدلة

الجدول ١٦-٤ أن "هم مشجع لأن يعمقوا العربية" نجد استجابة الطلبة إيجابيا بالمعتدلة ٢٠٧ أغلبهم موافقون أنهم مشجعون لأن يعمقوا العربية".

الجدول ١٧-٤

معتدلة استجابة الطلبة

الرقم	الناحية الملحوظة	معتدلة	استجابة الطلبة
١	التعلم بطريقة المحاكاة تشتد رغبتي في تعليم اللغة العربية.	٥	جيد جدا
٢	أرغب لمدرس الذي يعلم اللغة العربية بطريقة المحاكاة.	٣٠٨	جيد
٣	بطريقة المحاكاة يعينني بتلفيز الأحرف العربية جيدة.	٢٠٨	مقبولة
٤	بطريقة المحاكاة يرقى قدرتي في تلفيز الأحرف	٢٠٥	مقبولة

		العربية.	
مقبولة	٣	استخدام طريقة المحاكاة في تعليم اللغة العربية تسهلي وتجعل عملية التعليم والتعلم غير مملة.	٥
مقبولة	٢,١٣	التعلم بالطريقة المحاكاة تحسني في تعليم اللغة العربية.	٦
مقبولة	٢,١٣	أحوال الفصل ممتع في التعلم اللغة العربية بطريقة المحاكاة.	٧
مقبولة	٢,٨	شرح المدرس في تعليم اللغة العربية بطريقة المحاكاة يقنعني.	٨
مقبولة	٣,٢	صعوباتي في تلفيز أحروف العربية أسهل بتطبيق طريقة المحاكاة.	٩
مقبولة	٢,٧	إني مشجع لأن أعَمّق العربية.	١٠
	٣٠,٠٦	مجموع	
مقبولة	٣,٠٠٦	المعدلة	

إذا تأملنا إلى عشرة الأسئلة السابقة لمعرفة استجابة الطلبة إلى أنشطة عملية التعليم والتعلم من مهارة الكلام بتطبيق طريقة المحاكاة وجد الباحث على أن جميع استجاباتهم مدلولة على الاجابية. وهذا متبرهن على أن الحاصل من إجابات الأسئلة عند الطلبة بالدرجة المعدلة ٣,٠٠٦ بالمعيار "مقبولة" معناها كان تطبيق طريقة المحاكاة في عملية التدريس إيجابيا.

تحليل بيانات عن الاختبار القبلي والبعدي

ولمعرفة قدرة الطلبة على مهارة الكلام بعد العملية التجريبية فاعتمد الباحث على الإختبار القبلي والبعدي. فقام الباحث بتحليل البيانات بالقانون :

$$to = \frac{MD}{SE\ MD}$$

وكان معيار الكمي الذي إعتمده الباحث فهي ^{٣٤} :

جيد جدا = ٨٠ - ١٠٠

جيد = ٦٦ - ٧٩

مقبولة = ٥٦ - ٦٥

ناقصه = ٤٠ - ٥٥

فاشلة = ٠ - ٤٠

ويمكن بأن يعرض الباحث عن نتائج اختبار الطلبة كما في جدول الآتي:

الجدول ١٨-٤

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	الطلبة	نتيجة الاختبار القبلي	معيار	نتيجة الاختبار البعدي	معيار
١	الطالب ١	٥٠	ناقصه	٧٠	جيد
٢	الطالب ٢	٥٢,٥	ناقصه	٧٢,٥	جيد
٣	الطالب ٣	٦٠	مقبولة	٦٥	مقبولة
٤	الطالب ٤	٥٠	ناقصه	٦٢,٥	مقبولة
٥	الطالب ٥	٥٢,٥	ناقصه	٦٥	مقبولة
٦	الطالب ٦	٥٢,٥	ناقصه	٦٠	مقبولة

³⁴ suharsimi Arikunto, Evaluasi program pendidikan, Jakarta, 2008. Hal 35.

٧	الطالب ٧	٦٠	مقبولة	٧٢,٥	جيد
٨	الطالب ٨	٥٥	ناقصة	٥٠	ناقصة
٩	الطالب ٩	٥٠	ناقصة	٥٠	ناقصة
١٠	الطالب ١٠	٥٢,٥	ناقصة	٦٢,٥	مقبولة
١١	الطالب ١١	٥٥	ناقصة	٥٧,٥	مقبولة
١٢	الطالب ١٢	٥٠	ناقصة	٦٢,٥	مقبولة
١٣	الطالب ١٣	٥٥	ناقصة	٦٢,٥	مقبولة
١٤	الطالب ١٤	٥٠	ناقصة	٦٠	مقبولة
١٥	الطالب ١٥	٥٠	ناقصة	٦٠	مقبولة

ويحلل الباحث عن نتيجة الاختبارين باختبار "ت" (Test "t") فيستخدم القانون كما يلي:

$$t_o = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

البيانات :

t_o : حاصل الملاحظة.

M_D : متوسطة الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية،

من اتباع الخطوات التالية :

$$M_D = \frac{\Sigma D}{N}$$

ΣD : مجموع الفروق بين النتيجة المتغيرة الأولى والنتيجة المتغيرة الثانية، و D من الخطوات

الآتية :

$$D = X - Y$$

X: النتيجة المتغيرة الأولى.

Y: النتيجة المتغيرة الثانية.

N: عدد العينة.

SE_{MD} : الخطأ المعياري للفروق وهو اتباع القانون التالي :

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

SD_D : الانحراف لمعياري للفروق بين النتيجة المتغيرة الأولى والنتيجة المتغيرة الثانية، يعني:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\Sigma D^2}{N} - \left(\frac{\Sigma D}{N}\right)^2}$$

الجدول ١٩-٤

مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	D=x-y	D ^٢ =(x-y) ^٢
-----	--------------------	--------------------	-------	------------------------------------

٤٠٠	-٢٠	٧٠	٥٠	١
٤٠٠	-٢٠	٧٢,٥	٥٢,٥	٢
٢٥	-٥	٦٥	٦٠	٣
١٥٦,٢٥	-١٢,٥	٦٢,٥	٥٠	٤
١٥٦,٢٥	-١٢,٥	٦٥	٥٢,٥	٥
٥٦,٢٥	-٧,٥	٦٠	٥٢,٥	٦
١٥٦,٢٥	-١٢,٥	٧٢,٥	٦٠	٧
٢٥	٥	٥٠	٥٥	٨
.	.	٥٠	٥٠	٩
١٠٠	-١٠	٦٢,٥	٥٢,٥	١٠
٦,٢٥	-٢,٥	٥٧,٥	٥٥	١١
١٥٦,٢٥	-١٢,٥	٦٢,٥	٥٠	١٢
٥٦,٢٥	-٧,٥	٦٢,٥	٥٥	١٣
١٠٠	-١٠	٦٠	٥٠	١٤
١٠٠	-١٠	٦٠	٥٠	١٥
$\Sigma D^2 = ١٨٩٣,٧٥$	$\Sigma D = -١٣٧,٥$	-	-	N = ١٥

نظرا إلى نتيجة الاختبار - ت (Test "t") في الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية:

$$١. \text{ مجموع الفرق بين الاختبارين } (\Sigma D) = -١٣٧,٥$$

٢. مجموع مربعات الفرق بين الاختبارين $(\sum D^2) = 1893,75$

٣. عدد العينة $= 15$

ولمعرفة دلالة المتوسط الفرق بين النتيجتين المتغيرتين (M_D)، فالباحث يتبع الخطوات التالية:

$$M_D = \frac{\sum D}{N} = \frac{-137,5}{15} = -9,17$$

ثم يبحث الباحث عن الانحراف المعياري للفروق بين النتيجة المتغيرتين (SD_D) وهذا ما ننظره

في الرموز التالي :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

$$= \sqrt{\frac{1893,75}{15} - \left(\frac{-137,5}{15}\right)^2}$$

$$= \sqrt{126,25 - (-9,17)^2}$$

$$= \sqrt{126,25 - 84,09}$$

$$= \sqrt{42,16}$$

$$= 6,49$$

ثم يبحث الباحث عن الخطأ المعياري للفروق (SE_{MD}) :

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N - 1}}$$

$$= \frac{7,49}{\sqrt{15 - 1}}$$

$$= \frac{7,49}{\sqrt{14}}$$

$$= \frac{7,49}{3,74} = 1,73$$

وبعد كل خطوات من الحساب السابق فوصل الباحث إلى الخطوة الأخيرة لاختبار فروض

ببحثها. لكن على الباحث أن يعبر الاحصائية كما يلي :

$H_a = \mu_1 > \mu_2$: الدلالة على أنّ استخدام طريقة المحاكاة فعالاً لترقية مهارة الكلام

$H_0 = \mu_1 \leq \mu_2$: الدلالة على أنّ استخدام الطريقة المحاكاة لا يكون فعالاً لترقية مهارة الكلام.

اعتماداً على هذا الفرض المذكور، أنّ المقياس الرد :

- H_a مقبول و H_0 مردود ، إذا كان : ت - الجدول $>$ ت - الحساب.

- H_a مردود و H_0 مقبول ، إذا كان : ت - الجدول $<$ ت - الحساب.

وأما الخطوة الأخيرة فيختبر الباحث البيانات باختبار-ت عن حاصل الملاحظة (to) كما يلي :

$$to = \frac{MD}{SE_{MD}} = \frac{-9,17}{1,73} = -5,30^2$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد الدرجة الحرية (derajat kebebasan) ويكون الفرض الصفري على مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ و ١٪ من درجة الحرية في هذا البحث.

$$db = N - 1$$

$$= 15 - 1 = 14$$

فحدد مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ يعني ٢,١٤ وحدد مستوى الدلالة ١٪ يعني ٢,٩٨ أما حاصل الملاحظة (to) فيعني ٥,٣٠. وذلك (ت-الحساب) أكبر من (ت-الجدول) :

$$2,98 < 5,30 > 2,14$$

إذا كانت النتيجة (ت-الحساب) متساوية أو أكبر (ت-الجدول) فيكون الفرض الصفري مردودا وفرض البديل مقبولا. وإذا كانت النتيجة (ت-الحساب) لم تبلغ إلى النتيجة (ت-الجدول) فيكون الفرض الصفري مقبولا وفرض البديل مردودا.³⁵

ج- تحقيق الفروض

وأما الفرض الذي افترضه الباحث في هذا البحث فهو أن استخدام طريقة المحاكاة ترقى قدرة الطلبة في تدريس الكلام. وقام الباحث بمقياس على هذا الفرض من إمكانين أساسيين مهمين كما يلي:

³⁵Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan...*, hal 312-313.

١ - الفرض الصفري :إن استخدام طريقة المحاكاة لم يكن فعالا لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

٢ - فرض البديل : إن استخدام طريقة المحاكاة يكون فعالا لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

بعد أن قام الباحث بالتحليل على البيانات فكان فرض الباحث في هذه الرسالة بالنظر إلى نتيجة اختبار- ت (ت-الحساب (t_0) : ٥,٣٠) أكبر من نتيجة الجدول (ت-الجدول مستوى الدلالة ٥٪ $(t_{t.ts.5\%})$: ٢,١٤ ومستوى الدلالة ١٪ $(t_{t.ts.1\%})$: ٢,٩٨). فتدل على أنّ الفرض الصفري مردود وعكسه أنّ فرض البديل مقبول، وهذا بمعنى أنّ استخدام طريقة المحاكاة يكون فعالا لترقية قدرة الطلبة على الكلام.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

وقد بحث الباحث في الأبواب السابقة عن استخدام طريقة محاكاة على مهارة الكلام، متبرهن على أن تطبيق هذه الطريقة ترقى قدرة الطلبة في عملية التعليم والتعلم. وهذا كما نجد دليلاً على أن :

١- قدرة المدرس في إجراء طريقة المحاكاة حصلت على نتيجة ٧٨,٥٧ أنها وقعت بين ٦٦ - ٧٩ بمعنى جيد وهذا يدل أن عملية التعليم والتعلم نجاح.

٢- استجابات الطلبة على تطبيق طريقة المحاكاة في عملية التدريس ايجابية. هذا مدلول من إجابات الأسئلة عند الطلبة بالدرجة المعدلة ٣,٠٠٦ بالمعيار "مقبولة" معناها كان تطبيق طريقة المحاكاة في عملية التدريس إيجابياً.

٣- النتيجة الأخيرة مرتفعة من الاختبار البعدي. وهذا كما ننظر إلى نتيجة اختبار-ت- الحساب أكبر من نتيجة -ت- الجدول، وهي : $2,14 < 5,30 < 2,98$.

وهذه تدل على أنّ الفرض الصفري مردود والفرض البديل مقبول. ومن هذه الظواهر مدلولة أنّ استخدام طريقة المحاكاة في تعليم اللغة العربية خاصة في تدريس الكلام يكون فعالاً لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

ب- المقترحات

اعتماداً على الظواهر السابقة يقدم الباحث الاقتراحات الآتية :

١- ينبغي لمدرسي اللغة العربية أن يستخدموا الطرائق والوسائل التعليمية متعدّدة ومريحة لتحقيق الأهداف التربوية، لأنها تؤثر أثراً بالغاً لترقية قدرة الطلبة ورغبتها في تعليم اللغة العربية.

٢- ينبغي للمدرس أن يطبق طريقة المحاكاة في عملية التدريس لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام خاصة في تلفيز الأحرف الهجائية.

٣- ينبغي للطلبة أن ينشطوا ويتحمّسوا في تعلم اللغة العربية بسمع الكلام العربي في لهجته الفصيحة ويمارسوها في حياة اليومية.

المراجع

أ- المراجع العربية

إبراهيم انيس، المعجم الوسيط، القاهرة : دار انشر.

إبراهيم البيومي غانم، ٢٠٠٧م، مناهج البحث وأصول التحليل في العلوم الاجتماعية، القاهرة
مكتبة الشروق الدولية

إمام الاسراري، ١٤١٦هـ، الوسائل المعينات في تعليم اللغة العربية، مالانج.

احمد فؤاد محمود عليان، ١٤١٣هـ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، رياض: دار
المسلم للنشر والتوزيع، الطبعة الاولى.

بخاري مسلم، ٢٠٠٦م، المدخل إلى علم اللغة، بندا آتشيه.

حسن شحاتة واخرون، تعليم اللغة العربية،

سام عمار، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، ١٤٢٣هـ، بيروت-لبنان، .

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ١٤٣٢هـ، إضاءات،

عمر الصديق عبد الله، برنامج اللغات طرائق وأساليب تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها.

علي احمد شركوي، فنون التدريس اللغة العربية، ١٩٩١م، القاهرة : معهد دراسات والبحوث

التربوية دار الشواف

صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠م، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الرياض : مكتبة

العيكان.

فتحى علي يونس وعيد الرؤوف الشيخ، ٢٠٠٣م، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب،

القاهرة: دار مكتبة وهيبة.

ب- المراجع الأجنبية

AnasSudijono, 2009, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT. Raja GrafindoPersanda.

Direktoral Jenderal Pendidikan Islam, 2014 *Instruksi Penyelenggaraan Pesantren Kampus Ma'had Al-Jami'ah*, Jakarta.

Noehi Nasution, 2007 *Evaluasi pembelajaran Matematika*, Jakarta: Universitas terbuka.

Suharsimi Arikunto, 2008 *evaluasi program pendidikan*, Jakarta: PT Bumi Aksara.

Tim Penyusun, *Buku Pedoman Ma'had dan Asrama: Profil UPT. Ma'had al-Jami'ah dan Asrama UIN Ar-Raniry*, 2016, Banda Aceh.

ج- المراجع الإلكترونية والإنترنت

الشامل موسوعة البحوث المواضيع المدرسية متاح على

http://bohot2.blogspot.co.id/2014/04/blog-post_3897.html

المعاني لكل رسم معنى، متاح على [/http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/](http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/)

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

NOMOR: Un.08/FTK/PP.00.9/12474/2016

TENTANG:

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi Pendidikan Bahasa Arab tanggal 23 Desember 2016

MEMUTUSKAN

Menetapkan

PERTAMA

Menunjuk Saudara:

1. Dr. Buhori Muslim, M. Ag

sebagai pembimbing pertama

2. Husnizar, M. Ag

sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi:

Nama : Hanish Maulana

NIM : 221323956

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Judul Skripsi : استخدام طريقة المحاكاة لتربية قدرة الطلبة على الكلام، دراسة تجريبية بمعهد الجامعة الرانيري بندا آخيه

KEDUA

Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017;

KETIGA

Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil-Tahun Akademik 2017-2018

KEEMPAT

Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh

Pada tanggal : 28 Desember 2016

An. Rektor,

Dekan,



Dr. Mujiburrahman, M. Ag

NIP. 19710908 200112 1 001

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 1096 /Un.08/TU-FTK/ TL.00/01/2018

22 Januari 2018

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Kepala UPT. Ma'had Al-Jami'ah
UIN Ar-Raniry

Di -

Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a	: Harish Maulana
N I M	: 221 323 956
Prodi / Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: IX
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam
A l a m a t	: Jl. Lingkar Kampus UIN Ar-Raniry, Komp. Rusunawa Rukoh - Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

Ma'had Al-Jami'ah UIN Ar-Raniry

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Istikhdamu Thariiqatil Muhakah Litarqiyyati Qudratit Thalabah 'Alal Kalam Dirasah Tajribiyyah
Bima'hadil Jami'ati Ar-Raniry Banda Asyiyah

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,
Kepala Bagian Tata Usaha,


M. Said Farzah Ali

BAG. UMUM BAG. UMUM



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
UPT. MA'HAD AL-JAMI'AH DAN ASRAMA**

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam-Banda Aceh
Telepon/Hp: 082370576686, Email: ma'had.jami'ah@ar-raniry.ac.id

SURAT KETERANGAN

Nomor B-03/UPT.6/PP.00.9/01/2018

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Muhajirul Fadhli, Lc, MA
Status : Dosen PNS UIN Ar-Raniry
Jabatan : Sekretaris UPT. Ma'had Al-Jami'ah & Asrama

Dengan ini menerangkan bahwa

Nama : Harish Maulana
NIM : 221 323 956
Fak/Jur : Tarbiyah & Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab
Keterangan : Benar telah melakukan penelitian di Ma'had
Al-Jami'ah UIN Ar-Raniry pada tanggal 22- 25 Januari
2018, untuk menyusun skripsi dengan judul "**Istikhdam
Thariqatil Muhakah Litarqiyyati Quدرات Thalabah
'Alal Kalam Dirasah Tajribiyyah Bima'hadil Jami'ati
Ar-Raniry Banda Asyiyah**".

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenar-benarnya agar dapat
digunakan sebagaimana mestinya.



Nomor B-03/UPT.6/Kp. 07/6/01/2018

LEMBAR OBSERVASI GURU

Berilah tanda (√) pada kolom penilaian yang disediakan sesuai dengan pendapat Bapak/Ibu secara objektif.

1 : berarti “Tidak Baik”

3 : berarti “Baik”

2 : berarti “Kurang Baik”

4 : berarti “Sangat Baik”

No	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1	Kemampuan guru mengelola kelas agar siswa siap untuk belajar.				
2	Kemampuan guru dalam menyampaikan cakupan materi pelajaran, tujuan pembelajaran, uraian kegiatan di kelas serta memotivasi siswa dalam pembelajaran.				
3	Kemampuan guru dalam mengarahkan siswa ketika pembelajaran berlangsung.				
4	Kemampuan guru dalam melakukan hiwar dengan siswa tentang materi yang akan dipelajari.				
5	Kemampuan guru dalam mengaitkan materi pembelajaran dengan pengetahuan dan pengalaman sehari-hari.				
6	Kemampuan guru dalam menanggapi semua pertanyaan siswa dan megarahkan pertanyaan tersebut kepada siswa lainnya.				
7	Kemampuan guru dalam menerapkan metode muhakah dan pola pembelajaran.				

Jumlah				
---------------	--	--	--	--

Komentar dan Saran Pengamat :

.....

.....

.....

Banda Aceh,
Pengamat/Observer

2018

(.....)

Instrument Penilaian Kemampuan Siswa Tentang Pengucapan Bahasa Arab

1 : berarti “Tidak Baik”

3 : berarti “Baik”

2 : berarti “Kurang Baik”

4 : berarti “Sangat Baik”

Nama :

NIM :

No	Aspek yang dinilai	Nilai			
		1	2	3	4
1	Kemampuan melafalkan huruf Arab secara spontan dengan baik dan benar.				
2	Kemampuan kelancaran mengucapkan huruf-huruf Arab sesuai dengan bunyinya.				
3	Kemampuan melafalkan huruf Arab yang berdekatan bunyi secara Fashih dan tepat.				
4	Kemampuan membedakan bunyi antar huruf yang sama atau berdekatan.				
5	Tingkat kebenaran dalam melafalkan huruf Arab pada kata, frasa, dan kalimat.				
6	Kemampuan mengucapkan huruf-huruf Arab sesuai dengan makharijul Huruf.				
7	Kemampuan mengucapkan kata atau frasa secara tepat dalam kalimat.				
8	Kemampuan membaca kalimat secara benar dalam text				
9	Kemampuan siswa berintonasi dalam membaca bunyi-bunyi huruf dalam kata, frasa dan kalimat.				
10	Kemampuan membaca text dalam keseluruhan sesuai dengan kaedah bahasa Arab				
Jumlah total					

Instrumen

الاختبار القبلي (Pre-Test)

Nama siswa :

Kelas :

Hari/tanggal :

تعبير الكلام

إقرأ هذه الكلمات قراءة صحيحة !

الرقم	نص القراءة	الأحرف الهجائية المتقاربة في الأصوات
١	المسجد - المصلين - المذئذ	سَ صَ ثَ
٢	المختلفة - القرآن - المكان	خَ قَ كَ
٣	الفكرة - رب - وتوحدهم	فَ بَ وَ
٤	الأمر - الصخرة - هم	أَ حَ هَ
٥	التوبة - طاهراً - خضوع	تَ طَ ضَ
٦	معقول - معضوب - مأكول	عَ غَ أَ
٧	للذكر والأنثى - في الظلمات - على الصبر	ذَ ظَ ضَ
٨	علم المؤدب الطلاب في الظلمات	عَ أَ جَ

خ	ق	غ	خَلَقَ اللهُ الْعُبَارَ الْوَسِيخَ	٩
ث	ذ	ز	زَرَعَ الزَّارِعُ الرِّزَّ ثَلَاثَةَ ذِرَاعٍ أَرْضًا	١٠

Instrument

الاختبار البعدي (Post-Test)

Nama siswa :

Kelas :

Hari/tanggal :

تَعْيِيرُ الْكَلَامِ

إِقْرَأْ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ قِرَاءَةً صَحِيحَةً !

الرقم	نصُّ القراءة	الأحرفُ الهجائيةُ المتقاربةُ في الأصواتِ
١	المسجدُ - المصلينَ - المَدَنِيَّ	سَ صَ ثَ
٢	المصلينَ - المِخْتَلِفَةُ - المَكَانُ	خَ قَ كَ
٣	التَّوْبَةُ - طَاهِرًا - خُضُوعٌ	تَ طَ ضَ
٤	الفِكْرَةُ - رَبٌّ - البَوَابَةُ	فَ بَ وَ
٥	مَعْقُولٌ - مَغْضُوبٌ - مَاكُولٌ	عَ غَ أَ
٦	الأمرُ - الصَّحْبَةُ - الهَمُّ	أَ حَ هَ
٧	الذِّكْرُ قَوِيٌّ - فِي الظِّلِّ - عَلَى الصَّبْرِ	ذَ ظَ صَ
٨	عَلَّمَ الْمُؤَدِّبُ الطُّلَابُ فِي الْجَامِعَةِ	عَ أَ جَ

٩	خَلَقَ اللَّهُ الْغُبَارَ الْوَسِيعَ	غَ	قَ	خَ
١٠	زَرَغَ الزَّارِعُ الرُّزَّ ثَلَاثَةَ ذِرَاعٍ أَرْضًا	زَ	ذَ	ثَ

إِفْرَأْ هَذَا النَّصَّ جَيِّدًا

لَا يَزَالُ الْمَسْجِدُ بَيْتًا طَاهِرًا عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ. فَيُكْرَمُ مَنْ دَخَلَهُ وَيُجْزِيهِ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ. وَيَدْعُو الرُّسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى أَنْ يَعْتَكِفُوا فِي الْمَسْجِدِ وَيَتْلُوا الْقُرْآنَ وَيُصَلُّوا جَمَاعَةً فِيهِ، فَإِنَّهَا سَبَبُ الْخُشُوعِ وَخُضُوعِ الْمُصَلِّينَ وَتَوْحُّدِهِمْ فِي الصَّحْبَةِ وَالْأُخُوَّةِ وَلَوْ كَانُوا مِنَ الشُّعُوبِ الْمُخْتَلِفَةِ.

ANGKET (إستبانة)

RESPON SISWA TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DENGAN MENGGUNAKAN METODE MUHAKAH

Nama siswa :

Kelas :

Hari/tanggal :

Petunjuk Pengisian :

- Pilihlah salah satu jawaban yang telah disediakan dengan cara memberi tanda silang (X) pada jawaban yang sesuai dengan pendapat anda.
-

1. Belajar Bahasa Arab dengan menggunakan metode muhakah dapat menumbuhkan minat saya dalam belajar bahasa Arab.
 - a. Sangat Setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju
2. Saya merasa sangat suka cara guru mengajar Bahasa Arab dengan menggunakan metode muhakah?
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju
3. Menggunakan metode muhakah dalam pembelajaran Bahasa Arab sangat membantu saya dalam melafalkan bunyi-bunyi huruf Arab secara tepat dan benar.
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju
4. Menggunakan metode muhakah dapat meningkatkan kemampuan saya dalam melafalkan huruf, kata dan kalimat Arab dengan baik dan benar sesuai dengan kaidah dan makharijul hurufnya.
 - a. Sangat setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju
5. Penggunaan metode muhakah dalam belajar Bahasa Arab sangat membantu saya dalam meningkatkan kemampuan mengucapkan kata, frasa, dan kalimat Arab dengan baik, tepat, dan sesuai dengan kaidah dalam text bacaan.

- a. Sangat Setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju.
6. Belajar dengan metode muhakah membuat saya sangat bersemangat.
- a. Sangat Setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju.
7. Suasana kelas ceria ketika guru mengajarkan bahasa Arab dengan metode muhakah.
- a. Sangat Setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju.
8. Penjelasan guru ketika mengajar metode Muhakah membuat saya puas.
- a. Sangat Setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju.
9. Kesulitan saya melafalkan huruf Arab menjadi mudah dengan di terapkannya metode muhakah dalam belajar Bahasa Arab.
- a. Sangat Setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju.
10. Saya makin termotivasi untuk terus mendalami bahasa Arab.
- a. Sangat Setuju
 - b. Setuju
 - c. Tidak Setuju
 - d. Sangat Tidak Setuju.

TABEL NILAI “t” UNTUK BERBAGAI DF

df atau db	Harga Kritik “t” Pada Taraf Signifikansi	
	5%	1%
1	12,71	63,66
2	4,30	9,92
3	3,18	5,84
4	2,78	4,60
5	2,57	4,03
6	2,45	3,71
7	2,36	3,50
8	2,31	3,36
9	2,26	3,25
10	2,23	3,17
11	2,20	3,11
12	2,18	3,06
13	2,16	3,01
14	2,14	2,98
15	2,13	2,95
16	2,12	2,92
17	2,11	2,90
18	2,10	2,88
19	2,09	2,86
20	2,09	2,84
21	2,08	2,83

22	2,07	2,82
23	2,07	2,81
24	2,06	2,80
25	2,06	2,79
26	2,06	2,78
27	2,05	2,77
28	2,05	2,76
29	2,04	2,76
30	2,04	2,75
35	2,03	2,72
40	2,02	2,71
45	2,02	2,69
50	2,01	2,68
60	2,00	2,65
70	2,00	2,65
80	1,99	2,64
90	1,99	2,63
100	1,98	2,63
125	1,98	2,62
150	1,98	2,61
200	1,97	2,60
300	1,97	2,59
400	1,97	2,59
500	1,96	2,59
1000	1,96	2,58

الصور الفتوغرافية

إختبر الأستاذ الطلبة باختبار القبلي والبعدي



طبق الأستاذ الطريقة المحاكاة الممتعة في عملية التعليم والتعلم



التصوير في نهاية التعليم والتعلم



الطلاب يتحمسون في عملية التدريس



السيرة الذاتية

أولاً : البيانات الشخصية

١. الاسم الكامل : حارص مولانا
٢. رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٥٦
٣. محل وتاريخ الميلاد : مونساه بارو، ١٣ أغسطس ١٩٩٥ م
٤. الجنس : الذكور
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : إندونيسيا
٧. الحالة الاجتماعية : أعزب
٨. العنوان : روكوه
٩. العمل : طالب
١٠. البريد الإلكتروني : maulanaharish@gmail.com
١١. اسم الأب : روسلي
١٢. العمل : فلاح
١٣. اسم الأم : فؤادتي
١٤. العمل : مدرّسة
١٥. العنوان : كروج ماني

ثانياً : خلفية التعليم

١. المدرسة الابتدائية (المدرسة الابتدائية الحكومية ٨، كروج ماني، سنة ٢٠٠١ م - ٢٠٠٧ م)
٢. المدرسة المتوسطة (معهد علوم الدين، اتونكوت، تشندا. سنة ٢٠٠٧ م - ٢٠١٠ م)
٣. المدرسة الثانوية (معهد علوم الدين، اتونكوت، تشندا. سنة ٢٠١٠ م - ٢٠١٣ م)
٤. قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا آتشييه،

سنة ٢٠١٣ م - ٢٠١٨ م